

LE PEUPLE

COURRIER

DE LA CÔTE
DU SUD

MEMBRE DES
HERODS REGIONALES

CAHIER A-1

Mercredi 9 février 1983

55 cents

Serge Jourdain d.d.
Denturologiste



C.L.S.C.
St-Pamphile, Comté L'Islet
Tél.: 356-5284

"Recette d'ici" couronne le programme d'alimentation du C.L.S.C.

Par Diane Gendron

Afin de souligner le succès remporté par son programme d'alimentation, le C.L.S.C. Montmagny-sud a publié un livre intitulé "Recettes d'ici", qui était lancé officiellement à St-Paul, le jeudi 27 janvier dernier, en présence de plusieurs hôtesses des "party" diététiques.

L'apparition remarquée de l'homme Santé ainsi que le goûter préparé pour l'occasion ont agrémenté la cérémonie qui se déroulait dans un cadre très simple.

Le petit manuel contient une collection de 120 recettes puisées à même le répertoire culinaire d'une centaine de femmes de chez-nous, d'où le nom attribué à la publication. Les quatre coins du territoire du C.L.S.C. ont fourni leurs recettes en particulier les localités du centre (Ste-Apolline, St-Paul, Ste-Euphémie et Notre-Dame du Rosaire). Vendu 2,50 l'unité, le recueil est disponible en quantité limitée puisque le C.L.S.C. possède seulement un lot de 250 exemplaires pour l'instant. On se propose néanmoins de commander une nouvelle édition si le besoin se fait sentir.

Un programme original
Tout au cours des six mois d'application du programme, le C.L.S.C. Montmagny-sud a développé une approche originale pour sensibiliser la population aux bienfaits de saines

habitudes alimentaires ayant également le mérite d'être équilibrées et économiques, de quoi répondre aux impératifs de la vie moderne.

Les "party" diététiques ont ainsi vu le jour sous la touche d'une spécialiste, Ginette Cloutier Jean, technicienne en alimentation, que nos lecteurs connaissent par sa chronique hebdomadaire. Conjuguant la pratique à la théorie cette dernière choisissait d'aller porter son message sur le terrain même dans les maisons. De petits groupes de femmes se formaient alors en assemblée de cuisine. La technicienne préparait un plat et en profitait pour instruire l'assistance d'une foule de données essentielles en matière d'alimentation notamment les informations sur le régime alimentaire canadien, principe des équivalents, les trucs culinaires économiques.

A venir jusqu'à ce jour, le programme du

C.L.S.C. a rejoint 640 personnes qui ont par-

tecipe à 79 party dans huit municipalités. Ac-

tuellement, le programme est plus actif

dans Montmagny-nord et attendra l'agglomération urbaine ce mois-ci. Des activités complémentaires ont également été mises de l'avant chroniques hebdomadaires dans le People-Courrier et à la

radio CKBM, en plus des deux soupers alimentaires qui ont regroupé 270 personnes. Vous pouvez vous procurer le livre "Recettes d'ici" aux bureaux du C.L.S.C. Montmagny sud.



La technicienne en alimentation, Ginette Cloutier Jean, et le directeur général du C.L.S.C. Montmagny-Sud, Pierre Thibadeau, tiennent l'ouvrage qui couronne le programme d'alimentation dispensé par le C.L.S.C. "Recettes d'ici" contient 120 recettes ramassées dans les cuisines de notre région.

[D.G. People-Courrier]

Démarrez en tout temps

Batteries Firestone Long Life
sans entretien
Garantie 5 ans

Spécial 74,95\$

J.L. Desrosiers
St-Jean Port-Joli 598-6434

AVOCATS ST-PAMPHILE

PELLETIER & GUIMONT

4 rue Legros
St-Pamphile

356-5402

A l'occasion de la
St-Valentin, spécialement
pour vous mesdames

1 gogo boy

Pour vous messieurs, toujours

2 DANSEUSES

**PAVILLON
CASTEL DES FALAISES**

St-Jean Port-Joli 598-6414

**GRANDE PROMOTION
DE LA ST-VALENTIN**

Du 1er au 15 février

20% de rabais sur toutes les plantes vertes et fleuries en serre

Nous avons beaucoup de nouveautés dans les paniers suspendus, dans les plantes en pots et les cactus

Chez "BEAU SITE", vous trouvez de tout sous un même toit et vous faites affaire avec des **PROFESSIONNELS DE L'HORTICULTURE**

Dans la "boutique florale" on retrouve...

- Arrangements floraux pour toutes occasions
- Fleurs coupées roses, oeillets, etc.
- Fleurs, plantes et paniers en soie
- Arrangements "SPÉCIAUX ST-VALENTIN"

Prix pour tous les budgets à partir de 5,00\$
598-9388

Au Centre Jardin on a pour vous...

- Semences de légumes et de fleurs
- Terreaux tout usage et synthétique
- Pots de tourbe, caissettes, etc.
- Engrais, insecticides, etc.

Soit un assortiment complet d'accessoires de jardinage
598-3489

OUVERT DIMANCHE LE 13 FEVRIER DE 13:00 A 16:00 H

**FLEURISTE
Beau Site**

844 Rte 204 St Jean Port Joli 598-9388

**BOUTIQUE FLORALE
SERRE DE PLANTES
D'APPARTEMENT**
598-9388

Vaste stationnement
Service de livraison
Cartes Visa et Master Card acceptées

HOURRA!

Trouvez l'annonce du Bellevue dans ce journal (page A1-19) et voyez comment économiser

1,00\$

Les LUMINAIRES du VIEUX MOULIN

Pauline Gendreau prop.
22, Avenue des Canotiers, MONTMAGNY
Tél.: 248-6015

SUJET
COIFFURE

MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

Armet	Capuchon	Gibus	Tête
Beguain	Casquette	Képi	Tiare
Beret	Chapeau	Mitre	Tricorn
Bibi (2)	Couvre-chef	Panama (2)	Tube
Calot	Faluche	Sombrero	Tuque
Canotier	Fez	Talpac	Turban
Cap			

SOLUTION 7 LETTRES:
CAGOLE

T	E	H	C	U	L	A	F	E	Z	E	F
R	N	I	U	G	E	B	M	I	P	E	K
I	I	T	N	C	A	T	B	A	H	A	K
C	C	B	E	A	C	I	E	C	N	C	C
O	A	S	I	T	B	H	E	M	A	A	A
R	S	G	U	B	E	R	A	P	R	M	P
N	Q	Q	E	B	V	M	U	P	O	A	L
E	U	R	U	U	I	C	R	T	E	N	A
E	E	T	O	T	H	G	U	A	L	A	T
T	T	C	R	O	E	R	A	I	T	P	U
E	T	E	N	O	R	E	R	B	M	O	S
R	E	I	T	O	N	A	C	A	L	O	T

Vos enfants et les médecins spécialistes

L'allaitement maternel

Pour toutes les mères, l'allaitement au sein a été jusqu'à l'apparition des laits traités sur le marché, une chose tout à fait naturelle comme ce l'est encore pour des millions de femmes à travers le monde. Il n'y avait pas auparavant d'autre choix que l'allaitement au sein et si une mère ne pouvait ou ne voulait pas allaiter son enfant, elle faisait appel à une nourrice.

De nos jours, au Québec, plusieurs mères s'interrogent sur l'importance de l'allaitement au sein. Elles sont souvent mal renseignées et surtout mal guidées. Le séjour à l'hôpital après l'accouchement est trop court pour permettre un bon apprentissage et rendues à la maison, lorsque des problèmes se présentent, elles se découragent. Les

gestes si naturels de l'allaitement au sein doivent être redécouverts.

Les empêchements à l'allaitement au sein sont très rares. Si l'allaitement est contre-indiqué dans le cas de certaines maladies sévères (hépatite, tuberculose), ce sont surtout des raisons d'ordre psychologique (anxiété, crainte d'un échec, peur d'avoir la poitrine abîmée) qui empêchent les femmes d'allaiter.

Ce que l'on savait de manière intuitive est maintenant prouvé scientifiquement: la valeur nutritive du lait maternel est nettement supérieure à celle de tous les autres laits. Il est l'aliment complet par excellence pour l'enfant dans les premiers mois de la vie. Il contient les

protéines, les graisses, les sucres, les sels minéraux et les vitamines essentiels à sa croissance. Il est très digestible et contient des anticorps qui protègent l'enfant contre un grand nombre d'infections. De plus, le lait maternel est stérile, toujours à la bonne température et de surcroît, ne coûte rien. Chez les enfants allaités au sein, il n'y a pas ou peu de gastro-entérites, d'infections des voies respiratoires, d'otites ou d'infections urinaires.

Pour toutes ces raisons, les pédiatres favorisent l'allaitement maternel. Il est recommandé d'allaiter son enfant au minimum pendant six mois et idéalement pendant un an, mais une période plus courte sera tout de même profitable. Le régime de la mère qui allaite doit être équilibré

et comprendre 600 calories supplémentaires par jour, comme durant sa grossesse. L'allaitement au sein ne présente pas de difficultés majeures, tout au plus demande-t-il un ajustement réciproque mère-enfant, dans les deux mois qui suivent la naissance. Il s'agit de faire un choix et de plus en plus de femmes le font.

Ayant bien vécu leur première expérience d'allaitement au sein, même si elle est de courte durée, les femmes seront davantage tentées lors d'une autre naissance, d'allaiter à nouveau. En tout temps, le pédiatre pourra aider les mamans à redécouvrir les gestes naturels de l'allaitement au sein, pour le plaisir de leur enfant et leur propre plaisir.

Apport touristique important dans Kamouraska

La Corporation Touristique du Kamouraska est fière de vous annoncer qu'elle a obtenu, par l'entremise des projets de développement com-

munautaire du Canada, une subvention de 33 160,00 \$ lui permettant de faire la promotion des attraits touristiques du comté de Kamouraska. Ce projet de développement touristique qui est commencé depuis le 10 janvier, se divise en quatre volets: conception de dépliants touristiques, conception de brochures touchant l'histoire régionale, réalisation de

voyages à forfait et finalement planification d'un système de signalisation de ces volets; il s'agit de Lucie Dallaire, Pierrette Maurais et Sylvain Thiboutot. Les objectifs visés par ce projet sont essentiellement de promouvoir les différents attraits du comté, par exemple le patrimoine naturel et historique, les activités

économiques, les festivals, les activités de plein air. Cela incitera, espérons-le, les gens de l'extérieur à venir nous visiter et, pourquoi pas, les gens de la région à découvrir leur propre environnement.

Nous procédons actuellement à l'inventaire de tout ce qu'il y a comme attraits et services offerts aux touristes dans le comté de Kamouraska. Si vous possédez des informations concernant ces points, communiquez-les à Sylvain Thiboutot, 40 Caron, St-Pacôme, GOL 3X0, tél. bur. 492-5603.

Ces renseignements nous permettront de concevoir les dépliants touristiques le plus rapidement possible afin d'être prêt pour la saison qui s'en vient. Corporation Touristique du Kamouraska, André Fortin, président.

SERVICE DE POMPE A EAU

Vente et installation



Honorius Simard

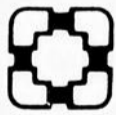
Entrepreneur en plomberie et chauffage

Berthier-sur-Mer, Qué. G8R 1E0

Tél.: 259-7853

Entrepreneur
-plomberie
-chauffage

Jean-Claude Blouin Inc.



150 Av. Ste-Brigitte
Montmagny

248-3345

Vente
Installation
Réparation



MATELAS CONDOR Ltée

214 du Manoir, C.P. 98

Cap-Saint-Ignace 246-5611

Manufacturier de matelas et de lits continentaux

SPECIALITE: Fabrication de matelas particuliers pour personnes souffrant de déviation de la colonne vertébrale

ACHETEZ directement du MOULIN A SCIE

VENTE: Gros Bois de construction
Détail Bardeau de cèdre
Cèdre carré, etc.

Service de transport, sciage et
rabotage au mille pieds

LEMIEUX et FILS enr.

311, ch. des Pionniers O, Cap-Saint-Ignace
cité Montmagny

246-5508

NOUS SOMMES ACHETEUR DE

Tremble de 8 pieds
Coupes de tremble

CONSULTEZ DES SPECIALISTES

DENTUROLOGISTE



Roger Hallé d.d.

MONTMAGNY:

107, Clouber Montmagny

248-4928

Rés. 259-7246

ARMAGH:

Mme Jeanne D'Arc Beaudoin
(Anciennement Bijouterie L. Labrie)

21 Principale

466-2157

Demandez Mme Beaudoin

IL VA DES cinosanap

CHEZ

RENÉ SAMSON INC.

Montmagny 248-0210

LE REER* SANS FRAIS

*(Régime enregistré d'épargne-retraite)

Taux sujets à
changements

2 ans 10 %
3 ans 10.4 %
4 ans 10.6 %
5 ans 11.6 %

• Annuellement • Garanti

RENE CARON
246-3171



VITAL CARON
598-3680



RICHARD BIRON
248-2918



Très beau choix de
Cartes de remerciements
et de Cartes mortuaires

**LES IMPRESSIONS
CARTES MODERNES INC**

404 Boul. Tache Est Montmagny
TÉL 248-4805

Les magasins d'ameublement B.V. contre l'ouverture le dimanche

(C.M.) Le dimanche doit être reconnu comme journée chômée; et les commerces qui dérogent

à la Loi devront se voir imposer des amendes plus significatives. Telle est la position des

marchands de meubles faisant partie du groupement Magasins d'Ameublement B.V. Inc., entre-autres Roch Fournier à Montmagny, Ameublement Soucy à La Pocatière et Chouinard Meubles à Ste-Perpétue, qui réclament en outre le maintien des heures d'ouverture sur semaine comme elles sont présentement.

travail (32 à 35 heures) laisse suffisamment de temps au consommateur pour faire tous ses achats; et que ça ne créerait aucune augmentation de la demande. B.V. fait aussi remarquer que le niveau de l'emploi ne serait pas augmenté, ce qui est accepté par les syndicats.

Les raisons invoquées par les Magasins d'Ameublement B.V. sont que la libération des heures d'affaires ruinerait d'épuisement le commerçant indépendant; qu'elle aurait pour conséquence de faire augmenter les coûts d'opération et les prix nuisant ainsi aux consommateurs et aux détaillants; que la semaine normale de

Contrairement à certaines chaînes de magasins qui, à l'instar de IKEA, demandent la libération des heures d'affaires, le groupe des Magasins d'Ameublement B.V. s'oppose donc à tout changement. Un sondage effectué auprès des 200 Magasins B.V. démontre que 98.5% des marchands et de leur personnel endossent cette déclaration.



TRIPLE ACTIVITE CHEZ LES LIONS DE ST-JEAN PORT-JOLI. Lors du souper du 11 janvier le Club Lions St-Jean Port-Joli, recevait les lionnettes ainsi que leur enfants. Se voulant une rencontre à caractère familial, cette activité se répète à tous les ans. Par la même occasion le Club Lions a remis un autre chèque de 1 000\$ à la conférence St-Vincent de Paul. Le chèque fut remis au représentant en la personne de M. Jean-Paul Guimont. Le Club recevait aussi la gagnante du dernier tirage Lions, Mme André Dumas, de St-Jean Port-Joli. Le Lions président Jean-Paul Bourdeay remet ici le chèque à Mme Dumas.

Info-Loisirs
St-Jean Port-Joli

Exposition

Une toute nouvelle exposition au Café La Coureuse des Grèves de St-Jean Port-Joli: venez admirer les dessins de Mlle Hélène Drolet du 9 au 22 février 1983.

Ski de fond

Considérant les conditions climatiques pour le moins bizarres de l'hiver actuel ainsi que le peu de temps qu'il reste pour la pratique du ski, le comité du ski de fond du Domaine de Gaspé a décidé: - de ne pas exiger l'achat de la carte de membre pour skier au Domaine; - de ne pas ouvrir le chalet les samedis et dimanches après-midi car les voitures peuvent maintenant se rendre près du départ des pistes; - de voir à l'entretien des pistes et de la glissade afin de rendre plus agréable vos activités de plein air.

Hockey mineur

La patinon du hockey Mineur St-Jean Port-Joli a rapporté la jolie somme de \$1 850.00. Un gros merci à tous les patineurs et commanditaires; un merci spécial à tous ceux qui ont offert des prix de présence: Pièces et Accessoires St-Jean, Ouellet et Cie, Variétés St-Jean, Cinéma Port-Joli, la Commission Municipale du Loisir et le Hockey Mineur St-Jean Port-Joli Inc. Félicitations à l'équipe midjet de St-Jean Port-Joli qui ont remporté le tournoi à St-Pamphile le 30 janvier après avoir battu les équipes de Lévis, Montmagny et St-Pamphile, au grand plaisir des spectateurs fort nombreux de St-jean Port-Joli. Nos Pee-Wee se sont bien défendus eux aussi lors du tournoi à Montmagny perdant toutefois contre Charlesbourg au compte de 2 à 0 et contre les Riverains de Ste-Foy au compte de 3 à 2.

Chevaliers de Colomb
Message important STOP du Conseil 7872 des Chevaliers de Co-

lomb de St-Jean Port-Joli STOP sujet STOP Soirée de réflexion vocationnelle STOP lundi 14 février 1983 STOP Salle du Couvent STOP 20 heures STOP ouvert à tous et particulièrement les parents. Animation et audio-visuel STOP lunch et café après la rencontre STOP Bienvenue à tous!

Camp d'été au Domaine de Gaspé

Dans le but d'échanger sur la dernière saison écoulée et d'élaborer certaines lignes directrices pour le prochain été, il y aura une rencontre pour tous les parents intéressés qui ont un enfant fréquentant le Domaine de Gaspé. A cette rencontre, il y aura également un nouveau partage des responsabilités pour ceux et celles qui veulent s'impliquer dans la gestion pédagogique du camp d'été. Tous les parents pour qui l'enfant est important sont attendus à cette activité qui se tiendra le jeudi 10 février à 20 heures au Collège Fleury de St-Jean Port-Joli.

Soirée des nouveaux arrivants

Le Comité d'accueil de la Garde Paroissiale St-Jean Port-Joli désire vous inviter à assister à la soirée dansante du 19 février à 21 heures à la salle du Couvent de St-Jean Port-Joli pour souhaiter la bienvenue aux gens récemment arrivés chez nous ainsi qu'à leurs enfants et aux jeunes mariés. Nombreaux prix de présence - Vin d'honneur et Hors-d'oeuvre. Entrée: 2,50\$. Bienvenue à tous!

Huguette Ménard

BRAVO!

Trouvez l'annonce de la Villa du Poulet dans ce journal (En page 7 du cahier A) et voyez comment économiser

210\$

Marque de commerce

Pas encore une nouvelle formule!

Détendez-vous... H&R Block connaît déjà très bien la nouvelle déclaration provinciale.

Pour H&R Block, une nouvelle formule n'est pas un mystère. Passez nous voir entre 9h et 18h en semaine ou entre 9h et 17h le samedi: vous verrez, chez H&R Block... on l'a la formule!

La solution
H&R BLOCK
pour votre impôt

St-Pamphile
53 Principale
9-18h semaine, 9-17h. samedi: Tél.: 356-5356
AUCUN RENDEZ-VOUS NÉCESSAIRE

Hé! Les enfants!

Samedi le 12 février à 13h aux **Galerias La Pocatière**

Venez vous amuser avec des "JEUX" et des "CLOWMS"

- Un prix pour l'enfant qui aura le plus beau costume (bande dessinée)
- Des albums à colorier remis aux enfants de moins de 13 ans
- Découpez le coupon dans l'album à colorier et déposez dans la boîte.

Judi le 3 mars à 20h30, tirage de "10 livres" de bandes dessinées

Les Galeries La Pocatière / Toute une équipe à votre service

DE VOTRE MARCHAND
Jean-Guy Chenard Inc.

Matériaux de construction
Quincaillerie

Unimat

St-Roch des Aulnaies **354-7738**

Prochain **GROS LOT** 100 000,00\$

Date: 04-02-83

5	10	12	16	28	33	19
---	----	----	----	----	----	----

MISE-TÔT: 5 19 20 32

Gagnants: 354

Lot: 141,20\$

Ventes totales: 2 369 119,00\$

Date: 04-02-83

Mini Loto 480158 50 000\$

80158	5 000\$	158	50\$
0158	250\$	58	3\$

Provincial 1361071 500 000\$

Date: 04-02-83

361071	50 000\$	1071	100\$
61071	1 000\$	071	25\$
		71	10\$

L'association du hockey mineur La Pocatière remercie

C'est grâce à l'étrite collaboration de personnes de La Pocatière que le sixième tournoi Bantam s'est avéré un merveilleux succès. On ne saurait trop souligner le

dévouement et l'engagement avec lesquels tous ces bénévoles ont

apporté leur précieuse contribution. Merci aux parents en

"OR" qui ont hébergé des joueurs. Merci à tous ces spectateurs qui ont su si bien encourager les jeunes durant les joutes. Merci aux dames qui ont assumé la collecte à l'entrée, le vendredi. Merci aux Optimistes qui ont fait de même, le samedi, en plus d'assurer la surveillance à la Polyvalente, où plusieurs équipes furent hébergées vendredi et samedi soir.

Jean, qui du début à la fin du tournoi, ont veillé avec sollicitude sur la santé des joueurs. Merci à tous les commanditaires. Merci à tous les autres bénévoles qui occupaient une fonction précise, souvent obscure, mais tellement essentielle au bon fonctionnement de ce tournoi.

Sans doute que la plupart ont trouvé enrichissant de travailler ainsi pour les jeunes. Micheline B. Archambault Publiciste



Recette santé

Par Ginette Cloutier Jean



C.L.S.C. Montmagny-Sud

Cette semaine je vous présente deux recettes qui nous viennent de Madeleine, de Montmagny. Je n'ai pas le nom de famille. Je vous remercie Madeleine pour les 12 recettes que vous m'avez fait parvenir.

Je demande encore aux dames et aux messieurs de me faire parvenir leurs recettes au: C.L.S.C. Montmagny-sud, 144 Ave de la Gare C.P. 36 Montmagny G5V 3S6.

Cotelettes de porc aux pommes
 Ingrédients: 6 cotelettes de porc, 1/4 tasse de farine, 1 c. à thé de paprika, sel et poivre, 1/4 tasse de cassonade, 1 1/2 tasse de jus de pommes sans sucre, 6 tranches de pommes, 1/2 c. à thé d'épices mélangées, épaissir.

Préparation: Mélanger farine, paprika, sel et poivre. Enfariner les cotelettes, faire dorer dans du gras. Saupoudrer de cassonade et de jus de pommes et d'un peu d'épices mélangées. Couvrir et cuire au four à 350°F. 20 minutes. Épaissir la sauce au moment de servir.

Recette de Madeleine, Montmagny

Boeuf Fiesta (Plat complet 4 à 5 portions)

Ingrédients: 1 livre de boeuf hache, 1 c. à table d'huile à salade, 1/4 tasse oignon coupé en dés, 1 1/2 c. à thé de sel, 1 c. à thé de poudre chili, 1/4 c. à thé de poivre, 1 bte (19 oz) tomates égouttées ou vos tomates en conserves, 1 bte (12 oz) grains de maïs, un cube de bouillon de boeuf dissous dans 1 3/4 tasse d'eau chaude, 1/2 tasse de piments verts en lamelles fines, 1 1/3 tasse de riz.

Préparation: Rissoler dans l'huile les morceaux de viande dans une poêle à frire feu haut. Ajouter l'oignon, baisser à feu moyen et cuire jusqu'à ce que l'oignon soit tendre, mais pas doré. Ajouter les épices, tomates, maïs et le bouillon. Amener à ébullition. Incorporer en remuant, les piments verts. Reprendre l'ébullition, ajouter le riz en remuant. Retirer du feu, couvrir, laisser reposer 5 minutes. Battre avec une fourchette et servir.

Recette de Madeleine, Montmagny.

Ecraser en 5 jours, c'est possible

Nous vous invitons à venir suivre le Plan de 5 jours qui se tiendra à La Pocatière du 20 au 24 février 1983 à l'École Sacré-Coeur au local S 010.

Ce "Plan de 5 jours" est une thérapie de groupe qui se donne pendant cinq soirs consécutifs de 19h30 à 21h30. A chaque soir, un exposé démontrant l'influence néfaste du tabac sur le plan physique et mental est présenté ainsi qu'un film documentaire sur la question.

Si vous êtes intéressés par une thérapie de

groupe ou on pourra vous donner des trucs, un menu et des motivations pour aider à garder votre décision de couper l'habitude de la cigarette.

Si vous voulez enfin rompre avec la cigarette inscrivez-vous dès maintenant.

Du lundi au vendredi pour information et inscription: Françoise Beaudoin (jour) 856-2561, Gilles Gauthier (soir) 856-4354. Coût: 20\$.

"Vous aussi vous pourrez en sortir victorieux de cette bataille".

Emilio Pellerin Enr.
 St-Aubert

598-9217 (Le matin ou après 5 heures)

Dr Denis Ouellet, o.d.

OPTOMETRISTE

Examens de la vue, Choix de montures, Verres de contact
 8A, Av. de Gaspé-Ouest
 Face au stationnement de l'église
 St-Jean Port-Joli, Cte-L'Islet

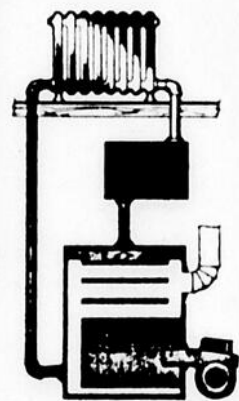
Pour rendez-vous: 598-6128 - 598-6248

Profitez des subventions!

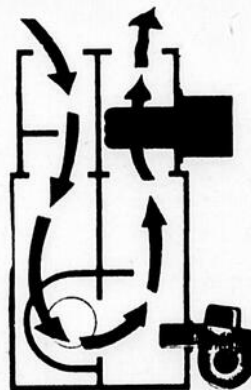
P.C.R.P. (programme Canadien remplacement pétrole) jusqu'à 800,00\$
BI-ENERGIE (Hydro-Québec) jusqu'à 650,00\$

Il est un fait reconnu que les brûleurs à mazout ne sont guère efficaces à bas régime, c'est-à-dire lorsque la charge de chauffage est légère par temps doux.

La solution idéale est de pouvoir passer automatiquement du mazout par temps froid au chauffage électrique par temps doux (BI-ENERGIE). Les catégories des options électriques



- Système central: air chaud avec contrôle central
eau chaude avec contrôle central
- Système unitaire: plinthes chauffantes,
aérotherme mural
- Système combiné: bois-électrique, charbon-elect. etc...



Pour transformation de chauffage, conversion, réparation, changement électrique, branchement principal, installation électrique, consultez...

Vente de génératrices d'urgence pour ferme

GAGNON ELECTRIQUE ENR.
 ST-ROCH DES AULNAIES 354-2987
 (Un estimateur se rendra gratuitement chez-vous pour estimation des coûts)

As-tu fait ton dessin?

As-tu préparé un dessin reflétant ton action bénévole? Si non, dépêche-toi! Tu as jusqu'au 1er mars 83 pour nous envoyer tes créations.

Comme nous l'avons déjà expliqué dans un article précédent, ce concours s'adresse à tous les jeunes fréquentant une école élémentaire à l'intérieur du territoire du Centre de Bénévolat, c'est-à-dire, les 44 paroisses qui vont de St-Michel à Rivière-Ouelle à l'est, et de l'Isle-aux-Grues jusqu'à Lac Frontière au sud.

Il suffit d'illustrer une ou des actions bénévoles accomplies par les jeunes et de donner une courte explication ou un titre au bas du dessin. Les jeunes peuvent faire autant de dessins qu'ils veulent et nous les faire parvenir à: Centre d'entraide Communautaire Bénévole, 354 Boul. Taché ouest, Montmagny, Qué., G5V 3R8, 248-6212.

Je tiens à vous rappeler que le ou les gagnants du concours seront connus lors de la parution du *Peuple-Courrier* de la semaine du 24 avril 83. Ce

dernier nous fournit, pour l'occasion, deux (2) pages de son édition et ce, absolument gratuitement.

Les dessins gagnants exécutés par les étudiants de 1er cycle paraîtront dans ces pages et le macaron gagnant, fait par un étudiant du 2e cycle, sera vendu à l'intérieur du territoire durant la Semaine du Bénévolat qui se déroulera du 24 au 30 avril 1983. Ce macaron doit mesurer environ 2"X2".

Faites-nous parvenir vos travaux le plus tôt possible à l'adresse mentionnée plus haut et Bonne Chance!
 Murielle H. Cormier
 Agent de promotion au C.E.C.B.

IL VA DES
cinosanap
 CHEZ
RENÉ SAMSON INC.
 Montmagny 248-0210

Des produits d'assurance-vie innovateurs pour des temps nouveaux...

Si vos besoins de base restent les mêmes, votre niveau de vie et votre situation financière peuvent changer. Il est donc important de réévaluer et de mettre à jour votre programme d'assurance-vie à une époque où tout est en changement. Pour ce faire, ManuVie vous propose quelques-unes de ses solutions:

- Assurance temporaire renouvelable tous les trois ans
- Assurance permanente à coût réduit et à faibles valeurs de rachat
- Assurance permanente à coût réduit et sans valeurs de rachat

Pour de plus amples renseignements sur ces produits et sur nos fameux taux non-fumeurs, communiquez avec:

Jean-Louis Côté
 505 11^{ème} Avenue
 La Pocatière, Québec
 G0R 1Z0
 856-1615



ManuVie

La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers



De gauche à droite, les Richelieu Paul-Emile Hudon, Claude Pelletier, Guy Gaudreau, président, Jean-Louis Chouinard et Réjean Tremblay.

Les Richelieu de La Pocatière accueillent le Gouverneur Martin Gamache

Les Richelieu du Club de La Pocatière avaient l'honneur d'accueillir M. Martin Gamache, médecin, de Trois-Pistoles et nouveau gouverneur de la Régionale Chapais. Les Richelieu et plusieurs invités ont assisté à cette fête de la Paix et de la Fraternité le 18 janvier 1983 comportant vin d'honneur, conférence par le gouverneur et initiation. Le souper était sous la présidence du R/Guy Gaudreau.

Au nombre de nos invités, mentionnons MM Antoine Rioux, président du Club Richelieu de Trois-Pistoles, Claude Arsenaud, arpenteur-géomètre de La Pocatière, Réjean Marquis, marchand de La Pocatière.

En cette circonstance, le Dr. Réginald Grand'Maison était le plus ancien président à la table.

M. Martin Gamache a félicité chaudement les Richelieu de La Pocatière pour leur bon esprit, leur belle participation, la conservation intégrale des archives depuis vingt-sept (27) ans, puis il entretient son auditoire de la mystique ou esprit Richelieu. Tous les secteurs de notre société ont leur place au sein du Club Richelieu. C'est un mouvement d'ajouter le gouverneur Martin Gamache, constituant un puissant moyen pour développer la personnalité, aider l'enfance et la jeunesse. C'est un Club social d'expression française et d'orientation chrétienne.

Au cours de cette rencontre le Richelieu Guy Gaudreau, président, a présidé l'initiation de deux nouveaux membres après leur avoir clairement expliqué le

but d'un club et le rôle que chacun doit y jouer. Monsieur Claude Pelletier, directeur adjoint à la Caisse Populaire depuis 1976, a été présenté par le Richelieu Paul-Emile Hudon alors que monsieur Jean-Louis Chouinard, président de Câblodiffusion de la Côte du Sud Inc. avait comme parrain le Richelieu Réjean Tremblay.

Au cours du souper, un hommage spécial a été rendu aux jeunes Richelieu: Jean Dallaire et Julien Dionne, vice-présidents du Club de La Pocatière pour leur belle et récente réalisation. En effet, grâce à eux, le Bulletin Richelieu de La Pocatière a fait peu neuve. Il sera connu maintenant comme LE LIEN, nom très significatif qui indique nettement le rôle du bulletin Richelieu publié après chaque souper.

Soirée "Bienvenue Chez-Nous" à St-Jean Port-Joli

Depuis plusieurs années déjà le Comité d'Accueil de la Garde paroissiale de St-Jean Port-Joli accueille chaleureusement tous les nouveaux venus et nouveaux mariés de l'année.

Cette rencontre aura lieu au Couvent de St-Jean Port-Joli, le 19 février vers 21h. Le comité compte une dizaine de membres, tous bénévoles, qui mettent toute leur énergie pour bien recevoir les nouveaux arrivants et nouveaux mariés.

Il est sous la direction de M. Ferdinand Dubé.

A l'heure actuelle, plusieurs réponses positives sont parvenues et tous les métiers seront représentés. Les nouveaux amis seront accueillis par les députés MM. Alain Garant et Jacques Le-

blanc; le maire M. Marc Arthur Deschênes, l'aumônier Gilles Bernier et Jacques Lajoie, le vicaire. Plusieurs représentants d'organismes et le directeur de l'école seront présents.

Un vin d'honneur sera servi à l'entrée. Plusieurs prix de présence et d'autres petites surprises seront réservés aux nouveaux résidents et nouveaux mariés.

Cette soirée préparée avec amour et dévouement est sous la responsabilité de la Garde Paroissiale de St-Jean Port-Joli rappelons-le. Venez vous divertir avec nous et encouragez un organisme bien de chez-nous. En terminant ceux et celles qui voudraient avoir des cartes peuvent s'en procurer à l'un des numéros suivants: 598-6807 Alice ou 598-3829

Ferdinand.

Mme Alice L. Gamache

secrétaire du Comité d'Accueil



Victorien Joncas...

P. A. Boutin Inc.
Assurances

St-Roch des Aulnaies
1-692-0660 frais virés

Résidence fin de semaine:
354-2886

ASSURANCES GÉNÉRALES

Automobiles propriétaires occupants - locataires
occupants - responsabilité commerciales
cautionnement marines

ASSURANCE-VIE

— Risques réguliers — Assurance revenu — Risques
aggravés — Assurance santé — Fond de
pension — Assurances accidents

LAUZON
269 St-Joseph
833-7541

QUÉBEC
71, St-Pierre
692-0660



Clinique d'Acupuncture de Lévis

22 rue Ste-Thérèse, Lévis. 833-8692
Louis Blais

Docteur en médecine traditionnelle chinoise - Spécialiste en acupuncture - Membre de la société internationale d'acupuncture et de l'association d'acupuncture du Québec

L'acupuncture traite en particulier
Rhumatisme, arthrite, arthrose, sciatique, lombalgie, névralgie, troubles digestifs, asthme, bronchite, sinusite, rhume des foies, maux de tête, troubles circulatoires, troubles génito-urinaires, insomnies, nervosité, bursite, tabagisme, etc.

Heures d'ouverture:
Lundi, mercredi, vendredi de 9h00 à 21h00

Elle veut revoir sa fille

Une dame de Ste-Perpétue de L'Islet est toujours à la recherche de sa fille, Marie-Nicole Marceau, née le 16 janvier 1962 à l'Hôpital de la Miséricorde de Québec et baptisée le lendemain à la Crèche St-Vincent de Paul, également à Québec.

L'enfant a été adoptée en mars 62 par un couple sans enfant, marié depuis 20 ans et âgé d'environ 35 ans. Le mari était technicien pour une grande compagnie; alors que l'épouse était coiffeuse.

La mère biologique, qui préfère garder l'anonymat, exhorte les parents, leurs amis ou les gens qui connaissent ces faits à lui faire savoir où est sa fille. Elle veut absolument la voir et connaître les parents.

Tout renseignement

peut être communiqué à Ste-Perpétue, Cté L'Islet, GOR 3Z0.
la requérante à: C.P. 353,

NOMINATION

La direction de Dionne & Frère Inc. est heureuse d'annoncer à toute la population la nomination de **M. GUY PARÉ** au poste de "**GÉRANT DES VENTES**"

M. Paré possède une vaste expérience de plus de 20 ans dans le domaine de l'automobile et pourra vous donner de précieux conseils sur votre prochain achat.

Venez le rencontrer ou téléphonez-lui à

259-7328
(Résidence)

598-3305
(Bureau)



DIONNE & FRÈRE INC.

32 Rue Fortin
St-Jean Port-Joli 598-3305

À l'occasion de la Saint-Valentin

du 14 au 14 février

Une escompte de 15% sur toutes les nouveautés printanières à la

Chaparron Rouge

598-3305

St-Jean Port-Joli



"Beau, bon, moins cher"

Par: Ginette Gaudreau-Hudon

Je vous suggère aujourd'hui quelques trucs pour moins dépenser.

- Nous sommes constamment sollicités à consommer (la publicité présente partout, les ventes alléchantes, la mode, etc.) Si on se pose la question "en ai-je vraiment besoin?" on évite souvent d'effectuer des achats inutiles.
- Acheter d'abord pour le contenu et non pour le contenant. Cela concerne particulièrement les produits alimentaires et ménagers (verres de moutarde, jolis contenants d'épices et d'herbes, primes dans les boîtes de savon etc.) Cela coûte habituellement moins cher de se procurer nos verres et serviettes dans un magasin à rayons.
- Il est préférable de choisir des articles qui vont durer et qui sont de qualité. Ils sont plus dispendieux, mais la période d'utilisation d'un bien est à considérer.
- A certaines occasions, il est préférable de louer certains objets (appareils pour nettoyer les tapis, outils dispendieux etc.) Cela dépend de l'usage que nous en faisons.
- On doit le plus possible éviter l'achat d'aliments préparés et prêts à servir.
- On gagne à bien entretenir ce que nous avons (maison, auto, vêtements).
- Apprendre à faire soi-même quelques petits travaux peut devenir un passe-temps agréable en plus de nous faire économiser.

TRUCS

- Avant d'acheter un produit spécial pour nettoyer les taches sur le tapis, essayez d'abord de les nettoyer avec de la crème à barbe, rincez ensuite à l'eau.
- Je ne jette pas les vêtements usés en flanelle, je les taille à l'aide de ciseaux dentelés pour en faire de bons linges à épousseter.
- Je lave et place au four des feuilles de céleri jusqu'à ce qu'elles soient séchées. Ensuite je les écrase et les place dans un bocal. C'est délicieux avec une foule de choses.
- Pourquoi ne pas mélanger un peu de Postum, de café naturiste ou autre substitut, à notre café préféré. Vous pouvez commencer par quelques cuillerées et augmenter petit à petit. C'est économique et meilleur pour la santé.
- Un autre petit truc: j'évite maintenant de mettre les plats de service sur la table. Je me rend compte que l'on mange moins, donc c'est plus économique mais ça évite surtout l'embonpoint.

Cécile

Marie

Marie

Thérèse

En écrivant à cette chronique, vous aiderez quelqu'un à réaliser des économies. Faites moi parvenir votre lettre ou venez la porter au Journal Peuple-Courrier Chronique Beau bon moins cher 1 place de l'Eglise suite 100 C.P. 430 Montmagny PQ G5V 3S7

18ième Salon de

l'artisanat à

La Pocatière

Attention, attention! Artisans et artisanes de la région, le Mouvement Guide de La Pocatière organise actuellement son 18ième Salon de l'artisanat.

Nous recherchons donc des artisans toute catégorie, amateur ou professionnel, intéressés à y participer.

Les Salons se tiendront les 11, 12 et 13 mars prochain, au Centre Chanoine Hudon, de La Pocatière.

Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec Mme Ginette Lizotte, au numéro 856-306

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY

Cour Supérieure

No: 300-04-000011-839

Montmagny, 1er février 1983

Présent: M^{lle} Monique Briand, P.A.C.S.D.M.

Martine Métivier

Requérante

VS

Hervé Denault

Intimé

ASSIGNATION

ORDRE est donné à HERVE DENAULT de comparaitre au Greffe de cette Cour dans les quarante (40) jours de la publication du présent avis.

Une copie de la requête en déchéance de l'autorité parentale et en changement de nom a été laissée au greffe à l'intention de l'intimé, HERVE DENAULT.

Monique Briand

Pronotaire adjoint de la Cour Supérieure, District de Montmagny

Seconde semaine des soins prolongés au C.L.S.C. des Trois-Saumons

Du 13 au 19 février 1983, le Comité des Soins Prolongés organise pour la deuxième année la semaine des soins prolongés. Ce comité est composé de directeurs de soins infirmiers qui ont pour objectif de promouvoir dans la région 03 la qualité et l'amélioration des soins par des hospitaliers.

Le thème de la semaine est: "Prends le temps". C'est un thème sur la communication entre le malade et sa famille, le personnel, les bénévoles, les amis. 1983 est l'Année Mondiale des Communications. La science met à notre disposition des moyens extraordinaires pour communiquer partout dans le monde. Rien, cependant ne pourra remplacer le contact humain. Prendre le temps d'aimer, de regarder, d'écouter, de comprendre l'être humain handicapé par une maladie ou par son âge avancé est une action

simple mais qui rapporte beaucoup.

Un bénéficiaire de soins prolongés est défini par le Ministère des Affaires Sociales comme une personne qui, à cause de sa maladie, est incapable de se suffire à elle-même; son état physique ou mental est instable, c'est-à-dire qu'une amélioration ou une détérioration est prévisible. Cet état engendre une dépendance totale ou partielle dans une ou plusieurs activités essentielles de la vie quotidienne, personnelle et communautaire du malade qui requiert alors des soins continus, complets, adaptés à ses besoins, et une sécurité au plan psycho-émotionnel pour pouvoir prendre en main sa vie avec dignité.

Le but de la semaine est de sensibiliser le personnel, les familles, la population aux besoins des bénéficiaires en soins prolongés. Cette semaine se veut un temps

"d'arrêt" et de "réflexion" sur les attitudes à adopter vis-à-vis les personnes âgées et les personnes handicapées afin d'améliorer leur qualité de vie.

Déjà plusieurs centres hospitaliers ont planifié

des activités. Nous invitons la population à communiquer avec les responsables de soins infirmiers des hôpitaux de votre région pour connaître leur programme et savoir comment vous pouvez vous impliquer.

DENIS CARON,

entrepreneur-peintre

A CONTRAT OU A L'HEURE

Route 2, St Jean Port Joli, Tél.: 598-3005

IL VA DES

cinosanap

CHEZ

RENÉ SAMSON INC.

Montmagny 248-0210

EMPIRE



LA SAGA D'UN POTENTAT INDUSTRIEL ET DES MEMBRES DE SA FAMILLE ETABLIE A MONTREAL ENTRE 1929 ET 1960.

UN DRAME EN SIX EPISODES D'UNE HEURE CHACUN QUI METTENT EN VEDE KENNETH WELSH, MARTHA HENRY, GABRIEL ARCAND, PAUL HEBERT ET PAULE BAILLARGEON.

PRODUCTEUR-EXECUTIF: MARK BLANDFORD.

REALISATION: DENYS ARCAND ET DOUGLAS JACKSON.

UNE COPRODUCTION DES RESEAUX ANGLAIS ET FRANCAIS DE RADIO-CANADA, AVEC LA COLLABORATION DE L'ONF.

MERCREDI A 20H30

A LA TELEVISION DE RADIO-CANADA



Vous êtes en affaires? Faites-le savoir

La publicité, un moyen efficace d'informer vos clients

Nos publicitaires sont à votre service



Montmagny
Marcel Ouellet
248-0415



Montmagny
Céline Landry
248-0415



La Pocatière
Pierre Dumais
856-1514

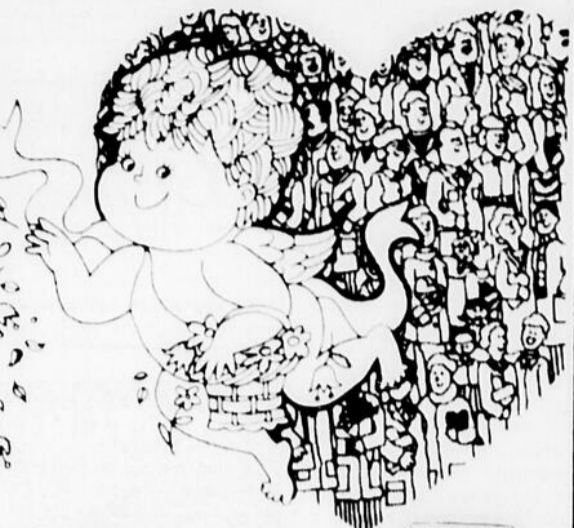
Faites appel à eux

LE PEUPLE COURRIER

A VOTRE IMAGE



pour la ST-VALENTIN des amours de bas prix!



Spéciaux en vigueur jusqu'au 13 février 1983

SERVI PLUS

Affilié à J.L. Duval

JUS DE PAMPLEMOUSSES
Non-sucre LIBBY'S
Bte 48 oz **1,39**

FÈVES AU LARD
Bien mijotées LIBBY'S
Bte 8 oz **59c**

SAUCE PIZZA
GATTUSO
Bte 400 ml **93c**

SOUPE POULET ET NOUILLES
LONEY'S
Env. 60 g **29c**

COLLATION INSTANTANÉE
(6 variétés) gaboret GATTUSO
Bte 70 g **2/1,59**

CÉRÉALE LIFE
QUAKER
Bte 550 g **1,69**

BISCUITS VIAU
Feuille d'érable, bte 350 g
Socla Thé, bte 450 g **1,29**

NETTOYEUR DE TOILETTE
LYSOL
Cont. 675 ml **1,55**

PURIFICATEUR D'AIR
(2 parfums) rég. ROLAR
Cont. 15 g **1,59**

Chez SERVI,
on fait
quasiment partie
de la famille.

Spéciaux disponibles
chez ces marchands seulement

PLUS
+
JUS DE TOMATES
Fant.
HEINZ
Bte 48 oz **1,05**



PLUS
+
BLÉ D'INDE
NIBLETS
En grains
Bte 12 oz **65c**

PLUS
+
CAFÉ MOULU TORRÉFIÉ
Rég. ou filtre matique
MAXWELL HOUSE **2,39\$**
Bte 369 g



viandes tendres
RÔTI DE CUISSE DE PORC
Partie de la croupe
3,49\$/kg 1,58\$/lb



STEAK DE PORC **4,59\$/kg 2,08\$/lb**

RÔTI DE CUISSES DE PORC **2,69\$/kg 1,22\$/lb**
Partie du jarret

SAUCISSES FUMÉES **1,64\$**
LAFLEUR
Celle de 454 gr

SAUCISSON DE BOLOGNE **2,45\$/kg 1,11\$/lb**
LAFLEUR

JAMBON MIDGET **6,15\$/kg 2,78\$/lb**
LAFLEUR

ÉPAULE DE PORC **4,89\$/kg 2,21\$/lb**
MAPLE LEAF
Déossée p.a.s.

SOC ROULÉ **6,35\$/kg 2,88\$/lb**
MAPLE LEAF
Demi

fruits et légumes frais
CÉLÉRI
Pr. imp.
Can. No 1 **59c/ch**



ORANGES SUNKIST **1,15\$/dz**
Pr. imp.
Can. No 1

TOMATES **1,55\$/kg 70c/lb**
Pr. Florido, Gr.: 6-7
Can. No 1

CITRONS **1,59c**
Pr. Californie
Can. No 1

POIVRONS VERTS **2,49\$/kg 1,12\$/lb**
Pr. Mexique
Can. No 1

CONCOMBRES **35c/ch**
Pr. imp.
Can. No 1

Grad *La confiance du consommateur*
LAIT INSTANTANÉ
GRAD **6,61**
Bte 1.5 kg



NOURRITURE POUR CHIEN
Boeuf ou poulet
GRAD **1,09**
Bte 25.5 oz



JAVEL CONCENTRÉE
GRAD **79c**
Cont. 2 L



ASSOUPNISSEUR DE TISSUS
GRAD **1,09\$**
Cont. 1.8 L




Produits surgelés

PIZZA NAPOLI 9" McCAIN 10 oz 1,49\$	JUS DE POMMES "NIAGARA" 12.5 oz 1,05\$	FILET DE MORUE HIGH LINER 5 lbs 4,16\$/kg 1,88\$/lb
--	--	---

PLUS
+
CONFITURES
VACHON
Fraises ou
framboises
Bocal 500 ml **1,59\$**

PLUS
+
BREUVAGE (4 saveurs) ou JUS
Oranges ou pommes
F.B.I.
Bte 6 oz **6/1,29**

PLUS
+
BOISSONS GAZEUSES
COCA COLA
2,69\$
Bte 750 ml (+) dépôt



PLUS
+
COMPRIMÉS ANALGESIQUES
ASPIRIN
Bte 100's **2,09**



Les photos de cette page ne servent qu'à illustrer la marque des produits annoncés, le texte prévaut en tout temps.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression.

on pense à vous

Tourville
Jasmin Lord — 359 2525

La Durantaye
Pierre Lessard — 884 2481

St-Eugène — 247 5350
Mme Geneviève Gamache

Ste-Perpétue — 359 2944
Alimentation J.M. Morneau

Montmagny — 248 0552
Alimentation St-Thomas

St-Raphaël X
Clare Morin — 243 2720

St-Vallier X
Jasmin Lord — 359 2525

St-Philémon
André Roy — 469 2949

Cap St-Ignace Alimentation
du Faubourg — 246 5575

Ste-Félicité X
Alimentation Bernier — 359 2007

Armagh
Paul Eugène Langlois — 466 2030

Ste-Lucie
Serge Gonthier Enr. — 223 3121

L'association des Dion d'Amérique

Au cours des derniers mois, l'Association des Dion d'Amérique a rejoint des milliers de Dion du continent, dans le cadre d'une grande campagne d'information et de recrutement. En réponse à cette première approche, de nouvelles adhésions nous parviennent nombreuses tous les jours, apportant ainsi la preuve du désir des Dion de s'unir.

Fort de grand intérêt que suscite l'Association, les responsables du Comité des recherches historiques et généalogiques viennent d'offrir gratuitement aux membres en règle le premier bulletin de renseignements d'ordre historique et généalogique. Ce document peut toutefois être obtenu même par les non-membres au coût de 3\$ en s'adressant au siège social à l'adresse sous-mentionnée.

Déjà riche d'une impressionnante banque de renseignements, ce même comité a mis sur pied un service de généalogie qui permet aux membres réguliers moyennant une contribution de voir établir leur généalogie en ligne directe et de connaître ainsi leur filiation à partir du premier ancêtre arrivé au Canada.

En outre, l'Association procède présentement à la préparation des fêtes des familles Dion qui se tiendront en juin 1984. Ces célébrations marqueront le 350e anniversaire de l'arrivée du premier Dion en Nouvelle-France. Elles coïncideront avec les fêtes évoquant l'anniversaire de la fondation de la ville de Beauport, et celles du 450e anniversaire de la découverte du Canada par Jacques Cartier.

A l'occasion de ce rassemblement, l'Association compte offrir aux participants un volume racontant l'histoire des familles Dion qui s'établirent au pays. Les documents susceptibles d'apporter des éléments d'intérêt à cette publication seront accueillis avec obligeance.

Toute communication s'adressant à l'Association des Dion d'Amérique doit être acheminée au siège social, 5350, boul. Henri-Bourassa, suite 240, Charlesbourg, Qué. G1H 6Y8, aux soins de Me Paul Dion, téléphone 627-4019.

**POURQUOI
MALTRAITER
LES ENFANTS?**



cartes professionnelles


DENTUROLOGISTE
 **Gaétan Gauthier, D.D.**
205, 5ième AVENUE, SUITE 102
L'ISLETVILLE
SUR RENDEZ VOUS SEULEMENT **247-3187**

DENTUROLOGISTE
 **André Normand**
25 Boul. Taché ouest, Montmagny
(Entre les restaurants Bol-Air et Alouette)
248-0849

Notaires

Lemieux & Denault
Notaires et conseillers juridiques
Me Gaston Lemieux B.A., L.L.L.
Me Charles Denault L.L.L. D.D.N.
5 Boul. Taché est, suite 201
Montmagny **248-7178**

Arpenteurs-géomètres

 **ARPENTEUR-
GEOMETRE**
Jacques Pelletier
Diplômé en une partie du brevet
de Métier Tri-boutant
206, 11e Rue, Montmagny **248-2091**

Arpenteur - Géomètre
 **GAETAN MASSON**
172 des Meuniers, Montmagny
248-6107

Ingénieurs conseils


DESPRES, LANDRY & ASS.
Ingénieurs conseils
Montmagny Tel.: **248-0622**

Optométristes

**Gobeil et
St-Martin**
OPTOMETRISTES
Edifice Allard, app. 21-23
46 Est. St-Jean Baptiste
Montmagny
248-3420

**Jacques Deschênes
Serge Lafond**
Optométristes
1 Place de l'Église
Suite 304, Montmagny
248-2872

Assurances

 **Jeanne L.
Boulanger**
COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES
Vie - Feu - Vol - Accident
Responsabilité Auto
Edifice Ruelland & Boulanger inc.
31 de la Fabrique **248-0226**

TRUC DES 7 ERREURS



Avocats

**ROBERT
DAVELUY**

B A L L L
Avocat procureur
Edifice Allard
Rue St-Jean Baptiste
Montmagny

RÉAL GARANT

Avocat et procureur
BUREAU
77 Avenue de la Gare
Montmagny
Tel. Bur. **248-0194**
Tel. Res. **833-3866**
Res. d'été **259-7105**

Morin, Lemieux, Blais et Caron AVOCATS

Marcel Morin B A L L L L L M
Pierre Blais B A L L L
Jean-Alain Lemieux B A L L L
Jean Caron D E C L L L
25 Boul. Taché ouest, Montmagny
Suite 205 G5V 2Z9 **248-3114**

NOTE

Voici les tarifs des annonces comme remerciements de sympathie ou faveur obtenue etc.

Avis de décès

Remerciements de sympathie

Messe anniversaire **11,00\$**

Avec photo: **11,00\$** de plus

La prière au St-Esprit au complet: **22,00\$**

Le petit remerciement au St-Esprit: **11,00\$**

La direction

Directeur de
Funérailles

**LAURENT
NORMAND INC.**

Directeur de Funérailles
Montmagny, Bellechasse

Bur.: **248-0545**
115 rue St-Louis Montmagny

Ruelland & Boulanger Inc.
Maurice Boulanger
Directeur de Funérailles
31 Av. de la Fabrique
Montmagny
248-1363

Tenue de Livres

Jean Paul CLOUTIER J. Maurice CLOUTIER
B.A. L.Sc.C. Adm.A. B.A. L.L.L. Notaire

Saint-Paul, Co. Montmagny, Qué.

Gaston CLOUTIER Guy CLOUTIER
Cloutier et Cloutier Enrg. B.A.
Assurances Gen. Administration

TENUE DE LIVRES
RAPPORTS
D'IMPÔT

Raymond Blanchet
89, 5e rue, Montmagny G5V 3K3
248-2589

Comptables

Fernand Breton, C.A.
Comptables agréés

68, rue du Palais de Justice
Edifice Couillard (suite 101)
MONTMAGNY, P.Q.

Bur.: 248-1232 Rés.: 248-1513

RAYMOND LORTIE C.G.A.
Comptable général licencié

BUREAU:
1, 6e rue, Montmagny, Qué.
Tél.: **248-2722**

**Corriveau, Bujold, Lavoie
Madore & Associés**

Comptables agréés

15 Av. St-Magloire, Montmagny Tél.: 248-1303

ASSOCIÉS RÉSIDENTS:
Lionel Corriveau C.A. Roland Pouliot C.A.
Gaston Bérubé C.A. Conrad Guérette C.A.

Les Galeries La Pocatière Tél.: 856-2547

ASSOCIÉ RÉSIDENT:
Louis-Marie Dionne C.A.

AUTRES BUREAUX: Rivière-du-Loup, Matane, Ste-Anne des Monts,
Chandler, New-Richmond

Jannine Caron - Gagnon, C.A.

26 Chemin du Roy Est,
St-Jean Port-Joli

Bureau: 598-3338

**Mallette
Benoit
Boulanger
Rondeau & Associés**

Comptables agréés

1, Place de l'Église, Montmagny **248-5777**
4, rue Legros, St-Pamphile **358-5269**

Associés résidents
Pierre Beaulieu, c.a. Martin Chouinard, c.a.

Michel Dubé, c.a. Johanne Blais, c.a. Lucie Leclerc, c.a.

MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE, RIMOUSKI, SEPT-ÎLES, MONTMAGNY, SAINT-JEROME,
STE-AGATHE-DES-MONTS, MAGOG, PORT-CARTIER, TROIS-PISTOLES, ST-PAMPHILE

Représentation nationale et internationale

La justice et vous



Le dépôt volontaire, une alternative intéressante ...

Vous êtes aux prises avec vos créanciers, vous devez de l'argent mais ne pouvez rembourser! Une solution s'offre à vous.

Vous pouvez, à ce moment, vous rendre au palais de justice et demander à vous inscrire au dépôt volontaire. En effet, le dépôt volontaire est une mesure qui protège, sous certaines conditions, toute personne qui doit de l'argent, contre une saisie de son salaire et des meubles meublants de sa résidence.

Le débiteur intègre complète alors une déclaration assermentée et indique notamment, le nom et l'adresse de chaque créancier, ainsi que la nature et le montant de chacune des dettes. Un avis de la déclaration est ensuite transmis à chaque créancier inscrit sur la liste, afin qu'il produise une réclamation.

Dans les cinq jours suivant celui où il reçoit son salaire, le débiteur doit en déposer la partie saisissable au service des dépôts volontaires. La partie saisissable se calcule assez facilement. Si le débiteur n'a aucune personne à charge, il doit déduire 40 \$ de son salaire hebdomadaire brut et les 30 % du reste deviennent saisissables. Exemple: un célibataire a un revenu de 100 \$ par semaine; il soustrait 40 \$, 30% du reste étant saisissable, il doit déposer 30% de 60 \$, soit 18 \$. Si un débiteur a 1 ou 2 personnes à sa charge, il doit déduire 60 \$ de son salaire brut par semaine. Il peut de plus, déduire 10 \$ supplémentaires pour chaque autre personne à sa charge, à compter de la troisième. Une fois cette déduction faite, les 30% du reste sont saisissables, sauf dans le cas d'un débiteur qui doit payer une dette alimentaire, alors que la partie saisissable de son salaire représente 50% de celui-ci.

Le débiteur ne peut retarder ou suspendre le dépôt de la partie saisissable de son salaire. Il peut cependant, si ses conditions de travail sont modifiées, faire une nouvelle déclaration.

Le débiteur qui ne dépose pas régulièrement la somme fixée, court le risque de voir son salaire et ses meubles saisis si, après avoir reçu un avis d'un créancier le mettant en demeure de déposer l'arriéré, il ne le fait pas dans les 10 jours.

Lorsque le dépôt est effectué dans les jours prescrits, le débiteur est protégé par la Loi. Dans le cas contraire, son salaire et ses meubles deviennent saisissables.

Seul le débiteur en chômage n'a aucun dépôt à effectuer tant et aussi longtemps qu'il n'a pas repris son travail.

Les dépôts effectués par le débiteur sont accumulés à son compte pendant 3 mois. À la fin de cette période, le total des dépôts est réparti au prorata entre les créanciers réclamants.

Vous désirez vous inscrire, consultez le service des dépôts volontaires au palais de justice.

Conrad Breton, avocat
Directeur adjoint des
Services judiciaires
District de Montmagny

Plus qu'un simple catalogue c'est le guide du jardinier 1983 de

w.h.perron

Format 8 1/2" x 11"

Prix
1,00 \$
pour frais de poste et manutention.

Qu'est-ce qu'un arbre?



w.h.perron

Le catalogue Perron... C'est un avant-goût du printemps.

Vous trouverez dans ses pages illustrées le plus grand choix de nouveautés, plus tous les articles qui ont fait la réputation de Perron: semences, plantes, fleurs, semences de gazon.

équipement de jardinage, bulbes ainsi que de précieux conseils pour jardiniers chevronnés ou débutants.

Plus de 180 pages dont 52 présentées en superbes couleurs

w.h.perron 515, boul. Labelle, Chomedey, Laval, Québec H7V 2T3

Remplir et poster le bon dès aujourd'hui. Joindre 1,00 \$ en indiquant si vous désirez le guide en français ou en anglais

Pas de C.O.D. (P.S.L.) FRANÇAIS ANGLAIS P.C.

Nom.....

Adresse..... App.....

Ville..... Prov..... Code.....

CONCOURS

LE

MARCHÉ GRATUIT



au magasin

coop la paix

321, rue de l'Eglise (Rte 204) St-Jean Port-Joli

UN GAGNANT À CHAQUE SEMAINE!

VOUS POUVEZ TOUS PARTICIPER EN INSCRIVANT vos noms et numéros de téléphone à l'endos de vos rubans de caisse



LE SOCIÉTAIRE DE LA COOP

se méritera une épicerie équivalente au total de son ruban de caisse

LE GAGNANT NON MEMBRE

se méritera une épicerie équivalente à la moitié (1/2) de son ruban de caisse. Bonne chance!

N.B.: Pour devenir membre, des informations sont disponibles sur demande auprès du personnel

Merci!

LISTE DES GAGNANTS 1982-83 du marché de la semaine au magasin

coop la paix

St-Jean Port-Joli

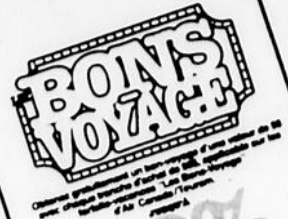
NOM	PRIX	NOM	PRIX
Marc Hudon	64,69\$	Leo Theriault	118,48\$
Hervé Castonguay	69,75\$	Jacques Rioux	52,20\$
Ferdinand Dubé	36,34\$	Daniel Dubé	61,03\$
Donald Caron	17,03\$	Bernard Duval	24,00\$
Roger Lord	45,69\$	Louise Gamache	104,80\$
Leopold Volh	37,96\$	Alcide Robichaud	50,63\$
Marcel Bourgault	48,19\$	Guyane Gamache	19,52\$
Gaëtan Mme Belanger	81,15\$	Conrad Toussant	72,98\$
Mireille St-Pierre	28,49\$	Rejean Caron	52,01\$
Mme Gérard Morneau	84,50\$	Rejean Dube	76,94\$
Jacques Morin	38,66\$	Denise Pelletier	90,04\$
Martin Lamarre	47,93\$	Nathaniel Chasse	31,65\$
Rolland Caron	70,24\$	Jean Pelletier	58,78\$
Pauline Chouinard	79,63\$	Jean-Yves Daigle	56,30\$
Rejean Dubé	121,56\$	Marcel Bourgault	31,11\$
Claire Toussant	50,23\$	Laurent Raymond	110,00\$
Alfred Sénéchal	31,82\$	Ginette Gosselin	10,63\$
Pauline Deschênes	48,49\$	Edouard Caron	25,86\$
Colombe Chouinard	123,78\$	Carmen Dube	27,48\$
Hélène St-Pierre	61,54\$	Milune Leduc	24,93\$
Richard Pelletier	59,72\$	Jacqueline Pelletier	77,19\$
Jeanne Toussant	8,80\$	Gérard Beaulieu	72,35\$
Huguette Menard	21,47\$	Angéle Bernier	20,29\$
Gérard Pelletier	32,04\$	Leo Theriault	163,73\$
Laureanne Giasson	59,03\$	Lisette Belanger	64,67\$
Marcelle Heppel	14,24\$	Therese Chouinard	122,58\$

EPICIERIS UNIS

GEM

ECONOMIQUE EN GRAND

Les prix sont en vigueur du lundi 7 février au samedi 14 février 1983. 17h00 inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les illustrations de ces pages ne servent qu'à illustrer la marque des produits annoncés. Le texte prévaut en toutes occasions. S'il advenait qu'un article vienne à manquer, veuillez demander un coupon de remise au comptoir et le prix vous en sera garanti.



30% sur la plus basse offre présentée sur la semaine



sur présentation de ce coupon et à l'achat de TOAST MELBA Old London en boîte de 400 g au prix de 1,47 \$, obtenez 1 «Bon-Voyage» d'une valeur de 5 \$.
Limite: 1 coupon par achat.

- BIFTECK DE RONDE** attendri kg 2,75¹⁰
- BIFTECK sandwich** 6,06¹⁰ kg 2,75¹⁰
- BOEUF HACHE** maigre kg 2,27¹⁰
- EPAULE PICNIC RICHELIEU** porc fumé kg 1,18¹⁰
- SAUCISSES MERITE** porc-boeuf congelées kg 1,39¹⁰
- BIFTECK DE RONDE** désossé, tranche entière 4,34¹⁰ kg 1,97¹⁰
- BIFTECK D'ALOYAU** bout enlevé 6,06¹⁰ kg 2,75¹⁰
- CÔTES D'ALOYAU** bout enlevé 6,06¹⁰ kg 2,75¹⁰
- BIFTECK DE SURLONGE** tranche entière 6,06¹⁰ kg 2,75¹⁰
- BIFTECK OU ROSBIF** de pointe de surlonge 5,84¹⁰ kg 2,65¹⁰
- ROSBIF D'EXTERIEUR** de croupe 4,34¹⁰ kg 1,97¹⁰
- BIFTECK D'INTERIEUR** de ronde 6,06¹⁰ kg 2,75¹⁰
- ORANGES SANS PEPINS SUNKIST** Produit de la Californie Gr. 88 la douz 1,57¹⁰
- CAROTTES** Produit du Québec Catégorie Canada #1 Sac 2,27 kg (5 lb) 89¹⁰



SOUPE CAMPBELL légumes ou tomates bte 284 ml **3/89¢**



MÉLANGE À GÂTEAU DUNCAN HINES saveurs variées bte 520 g **99¢**



SHORTENING VÉGÉTAL CRISCO cont. 1,36 kg **2,49\$**



SAUCE À SALADE MIRACLE WHIP KRAFT bocal 1 litre **1,99\$**



BOISSON F&W pommes, raisin, orange, punch aux fruits, fraises ou limonade cont. 1,5 litre **99¢**

MARGARINE MOLLE MONARCH cont. 454 g (disponible au Québec seulement) **89¢**

FROMAGE DE LUXE KRAFT 8 tranches Pqt 250 g **1,37\$**

COTON-TIGE Q-TIPS bte de 180 **99¢**

BEURRE D'ARACHIDES YORK crémeux ou croquant bocal 500 g **1,69\$**

SAUCE POUR SANDWICH CHAUD HABITANT bte 398 ml **2/1\$**

CAFÉ INSTANTANÉ NESCAFE bocal 283 g **4,77\$**

CHOCOLAT INSTANTANÉ NESTLE QUIK cont. 750 g **2,19\$**

BOISSONS GAZEUSES 7-UP régulier ou diet bouteilles consignées 6 x 750 ml **2,99\$**

PRODUITS SURGELÉS GÂTEAU SUPRÊME chocolat marbré McCain bte 300 g **99¢**

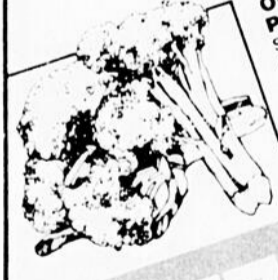
NOURRITURE POUR CHIENS DR. BALLARD saveurs variées bte 680 g à 695 g **79¢**

BOISSON D'AGRUMES REGAIN cont. 355 ml **98¢**

VOL-AU-VENT GRANDMA MARTIN bte 300 g **98¢**

POULET PANÉ bâtonnets bte 340 g burgers bte 284 g SWANSON **2,39\$**

PIZZA GARNIE 4 x 5 1/2 DA VINCI bte 500 g **2,29\$**

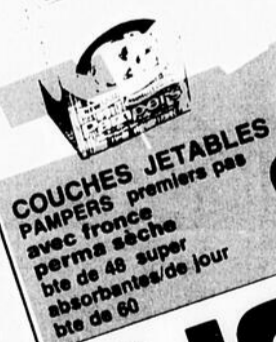


BROCOLI Produit des États-Unis Gr. 14 **77¢**

POIRES FRANÇAISES Passe-Crassane 1,30¹⁰ kg **59¢**

POMMES VERTES NEWTON Catégorie de fantaisie Produit de la Colombie-Britannique 86¹⁰ kg **39¢**

OIGNONS VERTS Produit des États-Unis 2,49¹⁰



COUCHES JETABLES PAMPERS premiers pas avec fronce perma sèche bte de 48 super absorbantes/jour bte de 60 **8,59\$**

RICHÉLIEU

Gem se joint à Richelieu!

Les épiciers Gem s'allient aux épiciers Richelieu pour vous offrir des prix encore plus avantageux...

Seulement au force!



PHARMACIE UNIPRIX

votre partenaire dans la lutte à l'inflation

Kleenex
Papier mouchoir blanc
Boîte de 100 ou
Chubby boîte de 150

49¢

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Smiles'N Chuckles

Chocolat pour la St-Valentin
Jolies présentations en
forme de cœur

**À prix
super-spéciaux**

UNIPRIX

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

TRAC II

10 cartouches de
lames jumelées

2.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

DRISTAN

Vaporisateur nasal
15 mL

1.79

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Facelle Royale

Papier hygiénique blanc
4 rouleaux

1.49

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Head & Shoulders

Shampooing lotion ou
Shampooing revitalisant
350 mL

3.39

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Pampers

Couches jetables
48 Premiers Pas
ou 60 Super-absorbantes
Régulières ou avec
fronces permaseches

8.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

OBTENEZ PLUS POUR VOTRE \$

ANACIN

100 Comprimés ou
72 Capsules

2.49

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Paranettes

Vitamines à croquer pour
enfants ou pour jeunes
100 comprimés

3.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Johnson & Johnson

Soie dentaire 100 verges

1.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Reach

Brosse à dents compacte ou
tête allongée

1.49

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Stayfree

30 Super maxi-serviettes
hygiéniques

3.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Stayfree

30 Mini-serviettes
hygiéniques

2.59

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Stayfree

30 Maxi-serviettes
hygiéniques

3.49

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Contac-C

20 Capsules

3.49

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Artecho

50 comprimés Favorise la
secretion de la bile et aide
à une meilleure digestion

3.19

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

NIVEA

Crème 120 mL

2.49

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Adorn

Frixati 400 mL

2.59

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

SCOPE

Rince-bouche
1 litre

3.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Kotex

48 Serviettes
hygiéniques

5.79

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Kotex Lightdays

48 Serviettes

3.39

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Liberte Nouvelle

12 Maxi-serviettes

1.54

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Sine-Off

12 Comprimés pour les sinus

1.29

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

DRISTAN

24 Comprimés ou
16 Capsules

2.29

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Aveeno ou Acrivene

Pain sans savon

1.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Uniprix

Lave-vitres 4 litres

1.39

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Energizer

Piles AA ou AAA ou C ou D
Paquet de 2 ou 9 voit de 1

2.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Carefree OB

30 Tampons hygiéniques

3.69

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Carefree

30 Serviettes
Protection Légère

2.29

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Kleenex Boutique

Essuie tout
2 Rouleaux

1.59

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

CENTRE DE PRODUITS NATURELS UNIPRIX

Tisanes Adrien Gagnon

Lutra ou Calmeux ou
Elimineux ou Dureux 30 sachets

2.59

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Ultra Lecithine 1200

100 Capsules
d'Adrien Gagnon

4.49

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Calminex ou Cellulitab ou Hepabyl

100 Comprimés
d'Adrien Gagnon

3.89

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Maxi All

50 Comprimés
d'Adrien Gagnon

3.69

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Norma Ligne

Regime amaigrissant
Lait Matte 20 sachets
Saveurs assorties

7.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

EVEREADY

Piles pour appareils
acoustiques,
montres et
calculatrices
maintenant
disponibles dans
toutes les
pharmacies
UNIPRIX.

Hormodausse

24 Ampoules buvables

11.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

PLUS UN CADEAU D'UNE VALEUR DE \$5.00

Jean Nate
Savon hydratant liquide

Voir les détails sur la bande spéciale entourant la boîte d'Hormodausse

Norma Ligne

Regime amaigrissant
Lait Matte 20 sachets
Saveurs assorties

7.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Promotion du 9 février au 19 février, 1983

VOUS NE PAYEZ LE PRIX COUPE ANNONCE QUE SUR REMISE DU COUPON AU COMPTOIR SEULEMENT. DISPONIBILITÉ GARANTIE

Si nous ne pouvons vous fournir le produit que vous désirez au prix coupé annoncé durant cette promotion, nous vous GARANTISSONS le même base prix coupé dès que notre stock sera renouvelé, en vous remettant un BON D'ACHAT DIFFÉRÉ.

Les dessins sont utilisés pour fine d'illustration seulement. Les descriptions prévalent sur les illustrations en tout temps.

CENTRE DE PHOTO UNIPRIX

obtenez un
deuxième jeu
de photos
pour
seulement

8¢

lors
du développement
d'un film couleur

Berol Album Photo

Modèles B-62, B-52, B-10
Modèles B-20 ou B-21

8.49 à 14.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

le coin de bébé

Pampers

Couches jetables 30 De Jour ou 24 Super-absorbantes ou 22 De Nuit avec fronces permaseches

4.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Playtex

Biberon format d'essai

1.69

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Playtex

100 Sacs jetables

3.39

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

Playtex

Ensemble de biberons


7.99

Avec ce coupon du 9 au 19 02 83 Limite 3 par client

UN PROPRIO
MILLE FOIS
PLUS PRÉSENT.

provibec

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS



BANANES CHIQUITA
PRODUIT IMPORTÉ


73 c/kg
33 c/lb

CONCOMBRES LARGES
Canada no 1
Produit des États-Unis
chacun **49 c**

POIRES PASSE CRASSANE
Canada de fantaisie
Produit de la France
1,43 \$/kg
65 c/lb


OIGNONS JAUNES
Canada no 1
Produit du Québec
emb. de 2,27 kg (5 lb) **59 c**

JUS D'ORANGE
Tropicana
Produit de la Floride
jarre de 1,89 litre **2,99 \$**



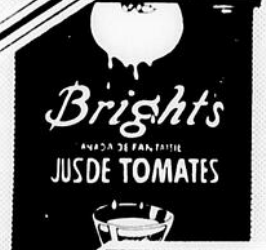
SHORTENING
CRISCO
boîte de 3 lb

2,59 \$




POIS VERTS
NO 1 & 2, **LE SIEUR**
boîte de 14 oz

69 c




JUS DE TOMATES
DE FANTAISIE, **BRIGHT'S**
boîte de 19 oz

1,00 \$




BOISSON
VARIÉTÉ DE SAVEURS, **FBI**
bocal de 64 oz

99 c



GÂTEAUX
POP, ROULÉ SUISSE AU
CHOCOLAT, MIAMI, FIESTA,
TARTINE AU CAMEL
STUART

boîte
familiale **99 c**




DÉTERSIF BLEU
POUR LA LESSIVE, **JET**
emb. de 2 kg

2,29 \$



LES PRIX CONFIANCE

PRIX EN VIGUEUR DU 9 AU 12 FÉVRIER 1983
Pour les marchands de la région de Québec



BOEUF HACHÉ
ORDINAIRE

2,16 \$/kg
98 c/lb



RÔTI D'ÉPAULE
DE PORC FRAIS

2,82 \$/kg
1,28 \$/lb

BACON TRANCHÉ
Provigo
500 g **2,38 \$**

SAUCISSON DE BOLOGNE
En tranches
Provigo **2,60 \$/kg**
1,18 \$/lb

PAIN SIMILI POULET
En tranches
Royal **3,70 \$/kg**
1,68 \$/lb

FOIE DE BOEUF
En tranches **2,16 \$/kg**
98 c/lb

FROMAGE
Gruyère, Swiss Knight
emb. de 8 oz **1,47 \$**

COKE OU SPRITE
bouteilles consignées
6 x 750 ml **2,99 \$**

MARGARINE MOLLE
Parkay de Kraft
cont. de 2 lb **1,89 \$**

FRIANDISES
cerises, jersey milk, mont caramel,
sweet marie ou treasures
Nellson
emb. de 4 tablettes **1,29 \$**

SOUPE
poulet et nouilles
Loney's
emb. de 6 x 60 g
plus un bol gratuit **1,98 \$**

BISCUITS
crème noix de coco, beurre d'arachides,
ruffles au chocolat, crème vanille ou
puffs, Mc Cormick's
emb. de 400 g **1,49 \$**

FLOCONS DE JAMBON OU DE DINDON
Maple Leaf
boîte de 184 g **1,77 \$**

NOURRITURE POUR CHATS
variété de saveurs
Puss'n Boots
boîte de 25 oz **65 c**

SAUCE À PIZZA
Freddy
bocal de 325 ml **99 c**

AMPOULES
40, 60 ou 100 watts
Westinghouse
emb. de 2 **1,19 \$**

SAUCE À SALADE
Miracle Whip de Kraft
bocal de 1 litre **2,29 \$**

DÉSODORISANT
variété de parfum
Double Fraicheur
cont. de 25 g **1,49 \$**

CÉRÉALES
Shreddies de Nabisco
boîte de 675 g **1,67 \$**

NETTOYEUR POUR FOUR
en aérosol, Mr. Muscie
cont. de 400 g **1,88 \$**

FRICOT MINUTE
tomate romaine ou
boeuf lasagne
boîte de 8 oz **1,37 \$**

NETTOYEUR
liquide, Lestoil
cont. de 425 ml **1,17 \$**

GAUFRES SURGELÉES
eggo, bleuets, son ou raisin-
& épices, Kellogg's
boîte de 400 g **99 c**

NETTOYEUR POUR TUILES
Tuilex
cont. de 450 ml **2,37 \$**

PIZZA SURGELÉE
de luxe ou pepperoni
Totino
emb. de 360 g ou 370 g **2,49 \$**

ADOUCISSEUR
de tissus, Bounce
boîte de 60 feuilles **4,59 \$**

RAISINS SULTANA
sans pépins, Wasco
emb. de 750 g **2,29 \$**

CURE-OREILLES
Q-Tips
boîte de 180 **1,19 \$**

RIZ
à grains longs, Uncle Ben
boîte de 450 g **99 c**

PÂTE DENTIFRICE
régulière, menthe ou gel
Crest
tube de 150 ml **1,89 \$**

PÂTE SURGELÉ
dinde ou poulet, Swanson
emb. de 8 oz **79 c**

SHAMPOOING
régulier ou ultra volume
Silkience
cont. de 200 ml **1,99 \$**

Epicerie Daniel Côté Enr.
316, 4ième Avenue, St-Paul de Montmagny
Cté Montmagny Tél.: 469-2202

Alimentation Lord & Fils
91, 5ième Avenue
L'Isletville Tél.: 247-5273

Saluste Jacques & Fils Inc.
206 Avenue de la Gare
Montmagny Tél.: 248-0444



Société historique de la Côte-du-Sud

La vie des colons au Chemin Elgin (1859-1863)

Toutes les familles qui s'installent au chemin Elgin sont canadiens-français et viennent (sauf deux) des paroisses des vieilles seigneuries du comté. Les colons montent généralement seuls pour défricher et semer une première fois avant de faire venir la famille; les jeunes gens sont avantagés lorsqu'ils peuvent loger chez leurs parents: en 1862, il y a 66 chefs de famille et 28 jeunes gens établis. Les habitants des vieilles paroisses apportent leur aide en fondant des sociétés de secours; celle de Saint-Jean a aidé 115 familles durant cette année en donnant des grains de semence et des patates. Malgré cette entraide, les difficultés demeurent: une mauvaise récolte retarde l'établissement de nombreux colons.

Les moyens à leur disposition sont limités. Le total des chevaux et des boeufs de labour n'atteint pas le nombre de familles résidentes: en 1862, il n'y a que 45 chevaux et 18 boeufs de labour. A force de bras et d'entraide, ils cultivent l'orge et l'avoine; quelques-uns sèment

aussi un peu de blé, de seigle et de sarrasin. La pomme de terre domine parmi les légumes et, par conséquent, sur la table. Drapeau évalue les rendements globaux de l'agriculture (céréales et légumes) à onze minots par minot semé et à près de quatorze minots et demi par acre cultivé.

".../ si on tient compte des nombreux embarras, comme du défaut d'instruments propres à briser convenablement un sol chargé de mousse ou d'arbres renversés ou pourris, on ne pourra s'empêcher de voir dans ce rendement la puissante preuve de la qualité du sol /.../".

Drapeau note que "les vers et la rouille qui causent tant de désastres dans les vieilles terres n'ont point encore apparu dans ces nouveaux endroits". Par contre, la température crée bien des ennuis. En 1860, les gelées de septembre détruisent les deux tiers des céréales. En 1861, "les pluies très fréquentes des mois de mai et juin ont empêché de faire brûler les abattis de l'année précédente", réduisant à 128 acres la nouvelle terre ensemencée. En 1862, la longue sécheresse de l'été et les pluies fréquentes de l'automne nuisent aux récoltes; de plus, l'un des feux de forêt, celui du 18 juin, détruit cinq maisons, neuf granges, deux

moulins et 191 minots de grains semés, affectant ainsi 22 familles. Enfin, en 1863, la sécheresse de juin et juillet et les gelées du début de septembre anéantissent les deux tiers des récoltes, obligeant les colons à chercher aux chantiers (ceux de la rivière Saint-Jean sont à une journée du chemin Taché) de quoi subvenir à leurs besoins. Le sucre d'érable permet aussi un

revenu d'appoint; Verrault dénombre "80 sucreries établies", certaines appartenant à des habitants des seigneuries.

Le premier moulin à scie, celui de Morin, est en opération sur le "Bras" au printemps 1860, le second, sur la rivière Ouella à l'automne 1861, année où deux autres moulins sont en construction et où on parle d'ajouter une

moulinage à celui de la rivière Ouella. L'incendie du 18 juin 1862 détruit "deux moulins, dont l'un des moulins à scie": est-ce à dire qu'il aurait détruit le moulin à farine? Chose certaine, Drapeau ne mentionne que deux moulins à scie au chemin Elgin en 1863. Il souligne le développement de l'industrie domestique: le lait se transforme en beurre, le lin, en toile, la laine, en

étouffée, en flanelle ou en couvertures. De plus, "plusieurs petites industries trouvent déjà à faire l'écoulement de leurs produits avec avantage; au premier rang figurent la tonnellerie et la fabrique de raquettes".

En 1862, Drapeau plaide, avec succès, l'ouverture de deux bureaux de poste (en mai) et l'établissement d'une "malle heb-

domadaire", le mardi. La même année, il consigne dans son rapport qu'une chapelle "est en voie de construction à l'intersection des chemins Elgin et Taché, et sera prête au culte dès cet automne". C'est la chapelle de Sainte-Perpétue; celle du lac Noir a vraisemblablement été construite l'hiver précédent (A suivre)

Gaston Deschênes

Chaleureux merci à nos généreux donateurs, lors du 4e COURSE-O-THON tenu le 26 septembre 1982

DONS DE 50\$ ET PLUS:

Caisse Populaire St-Thomas
Caisse Populaire St-Mathieu
Magasin Coop de Montmagny
Municipalité de Cap-Saint-Ignace
Motte Roma
Roger Blanchet, pharmacien
Général Électronique
Les Agences Kamouraska
Léonard Chabot Inc.
Le Club Lions de Montmagny
Le Club Optimiste de Montmagny
Le Club Rotary de Montmagny
Lemieux & Proulx
Les Chevaliers de Colomb, Cons. 2634
Raymond Bernier Auto
Garant Inc.
La Cie Texaco
Ambulances Edouard Trahan
Pharmacie J.P. Marquis
Boulangerie J.C. Fortin
Automobile Taché Inc.
Caisse Populaire St-Pierre
Coopérative Agricole St-François
Magasin Provigo
Boutin, Boulanger, Dolan, notaires
Morin & Lemieux, avocats
Danse Aérobique, groupe 1
Danse Aérobique, groupe 2
Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau

DONS DE 25\$ ET PLUS:

Librairie chez Paul
Les Editions Marquis
Magasin J.B. Couillard
Raymond Caron, ant.
Valeur Caron Inc.
Les Industries Roy
Corriveau, Bujold, Lavole, comptables
Bocado Enr.
Isolation Côte-Sud Inc.
Garage Philippe Cloutier
Biscuits Montmagny
Stélas Condo
Boucherie Cap-Saint-Ignace
Caisse Populaire Cap-Saint-Ignace
Transport Scolaire Beaubien
André De Ladurantaye & Fils
Les Jardins du Cap Enr.
Les Ateliers Graphiques Marc Veilleux

Tardif Electronique Inc.
P.E. Gaudreau Meubles
Banque Royale
Danae Thibault, pharmacien
Forage Danie Proulx
Canadien Tire
Montmagny Air Service
Jeune Allure Enr.
Centre de Couture Singer
Garage P.E. Berger
André Lemieux Enr.
René Samson Inc.
J.C. Blouin, ant. plombier
Gamm'Animalerie
Gérard Collin

Ateliers de Pneus
Clément Masson Sports
Clinique Dentaire Poitras & Gagné
Resort Québec Inc.
Garage Jules Corriveau
Raby Auto Inc.
Manoir des Erables
Notaire Georges Hébert
Dr. Jacques Gougeons
Marché Lebon Inc.
Jocelyn Lapointe
Imprimerie St-Charles
Gagage Charles-A. Gosselin
Garage Jacques Bréton Inc.
Charles Gosselin
Le Meuble Idéal Lise
Centre Civique
Gilles Paré, fruits et légumes
Lacombe Irving
Laurent Normand Inc.
Michel Normand, électricien
Baldic & Fils
Pâtisseries Montmagny Inc.
Les Entreprises Fournier
J.C. Tremblay, dist. Dulac
Meubles Barnabé Inc.
Ambulances Jacques
Caisse Populaire St-François
Caisse Populaire St-Pierre-St-Jean du Sud
L. Boucher Inc.
Motel Wigwam
Festival de l'Ôie Blanche
Dr. Robert Labrie
Jean-Marie & Yves Proulx
Clinique Dentaire Auger & Richard

Nous tenons à souligner l'apport important de toutes les Caisse Populaires de la région. Et, en particulier, celui de la Caisse Populaire St-Thomas qui a donné à notre Club un généreux montant de 2,000\$.

Grâce à toutes ces précieuses collaborations, notre Club d'athlétisme pourra poursuivre son oeuvre auprès des jeunes de Montmagny et de la région.

MERCI À TOUS!

**Le Club D'ATHLÉTISME
LAVIRONDE INC.**

par: Aline Prévost, prés. du CA

(ANN.)

AVIS: Santé et Bien-Être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler
Moyenne par cigarette: Mark Ten Filtre Régulier "Goudron" 15 mg, Nicotine 1.1 mg; Mark Ten Leger Régulier "Goudron" 12 mg, Nicotine 0.9 mg

Les SPORTS



ILS VISENT LA PREMIERE PLACE A QUEBEC. - Jean-Guy Boulet, capitaine, et ses gars seront de farouches compétiteurs à la course en canot du Carnaval de Québec, dimanche prochain le 13 février. Lors d'une récente compétition à Toronto, les 29 et 30 janvier, ils se sont classés premiers au sprint et deuxième à la course battant une autre équipe réputée de Montmagny, celle de François Lachance, qui est rentrée en troisième place. Sur la photo, de gauche à droite, MM Daniel Labrecque, président du Festival de l'Oie Blanche, Michel Lavoie, Michel Lachance, Mario Lachance, Richard Lachance, Jean-Guy Boulet et Fernand Langlois, commanditaire de Garage Fernand Langlois Enr. et représentant aussi Pièces d'Autos. C'est donc une lutte farouche qui s'annonce entre les équipes de Jean-Guy Boulet, François Lachance, vainqueur de l'an passé à Québec, Albert Label, de L'Isle-aux-Grues, et André Gazé, aussi de L'Isle-aux-Grues.

La Brasserie chez Paddy remporte sa première victoire

Dans la ligue de ballon sur glace Molson de Montmagny, lundi le 31 janvier à l'aréna locale seulement 3 rencontres furent présentées.

Dans la première rencontre un match nul entre le P.M.G. Charlesbourg et le Meubles Barnabé Féminin. Le marqueur du Meubles, Lynda Nicol assistée de Dany Bourgault et de Ginette Turgeon. Le but du P.M.G. Charlesbourg

appartient à Carmen Morin assistée de Jeannine Morneau et de Doris Gourgues. Chez les femmes cette saison la compétition est très dense car on sait que les deux équipes de tête pourront participer au provincial à Montmagny en début d'avril!

La deuxième rencontre de la soirée nous faisait voir une partie très enlevante entre la Brasserie Chez Paddy et

le St-François. Le jeu de puissance de Montmagny les a conduit à leur premier gain de la saison; en plus du retour de Raynald Fortin à la défense. Les buts du St-François:

1) Mario Boulet assisté de Laurent Lemelin et de Pierre Lacroix.

2) Laurent Lemelin assisté de Jean Noël et de Gaétan Fiset pour la Brasserie Chez Paddy de Montmagny.

1) Yves Gagné assisté de Daniel Clavet et de Michel Chabot

2) Jean-Marie Marois assisté de Alain Gaudreau 3) Le but victorieux Daniel Clavet assisté de Raynald Fortin et de Yves Gagné.

Félicitations les gars, le travail discipliné rapporte toujours.

Dans la dernière rencontre, le S.T.G.P. s'envole avec une 6e victoire au compte de 4 à 0 contre le Meubles Barnabé de St-Paul. Les buts du S.T.G.P.

1) Gaston Dubé assisté de Régis Lévesque et de Gilles Ouellet

2) Gilles Ouellet sans aide

3) Gilles Lauzier assisté de Serge Côté

4) Michel Lacroix sans aide.

Le programme du 14 février:

à 8.00 hres P.M.G. Charlesbourg VS Sportives

9.00 hres S.T.G.P. VS Promotion

10.00 hres St-Paul VS Montmagny

11.00 hres St-François VS L'Islet

On vous attend à l'aréna locale tous les lundis soir à compter de 20.00 hres.

Germain Auger

Ligue de ballon sur glace L'Islet-Sud

162 minutes de pénalités en 30 minutes de jeu

20.30 hres: St-Fabien 1 Patriotes Ste-Félicité 5

Dans cette partie, ponctuée d'un jeu controversé en 3e période amenant l'expulsion de 3 joueurs du St-Fabien, les joueurs du Ste-Félicité l'emportent pour ainsi s'approcher à seulement 1 point du Bébés Pirates St-Marcel. Les buts du Ste-Félicité comptés par: 1er Régis Chouinard assisté de Mario St-Pierre et de Marcel Fortin, 2e Réjean Pellerin assisté de Sylvain Pellerin, 2e Réjean Pellerin assisté de Sylvain Pellerin, 4e Sylvain Pellerin assisté de Réjean Pellerin et de Sylvain Gagnon 5e: Sylvain Gagnon assisté de Réjean Pellerin. Le but du St-Fabien compté par François Fortier assisté de Clermont Corriveau.

21.30 hres: Voltigeurs 3 St-Damase 3

C'est une très belle performance du St-Damase qui lui permet de faire match nul avec les Voltigeurs; grâce à ce match nul, le St-Damase garde encore l'espoir de faire partie des séries éliminatoires; cependant, pour se faire, il devra obtenir au moins 3 points lors de ces 2 dernières parties en espérant que le Ste-Félicité perdra ses 2 prochaines parties; Les buts dans ce match, pour les voltigeurs, 1er Richard Caron assisté de Jean Mercier, 2e Jean-Marc St-Pierre assisté de Richard Caron, 3e Marcel Leblanc assisté de Richard Caron; ceux du St-Damase: 1er Serge Côté assisté de Reno Cloutier et de Marcel Cloutier, 2e Serge Côté assisté de Marcel Cloutier et de Reno Cloutier, 3e Marcel Cloutier assisté de Reno Cloutier et de Serge Côté.

22.30 hres: Cobras St-Omer 2 Bébés Pirates 0

Dans un match aux élan très partagés, le Cobra St-Omer l'emporte sur les Bébés Pirates au compte de 2 à 0; les buts du St-Omer comptés par: 1er Daniel Fortin assisté de Donald Morneau et 2e Daniel Fournier assisté de Gervais Gamache.

Les prochaines parties: Vendredi 11 février 1983

20.30 hres: Ste-Félicité VS St-Damase

21.30 hres: St-Omer VS Voltigeurs

22.30 hres: St-Fabien VS Bébés Pirates St-Marcel

LIGUE DE BALLON SUR GLACE L'ISLET-SUD									
ST-PAMPHILE									
CLASSEMENT EN DATE DU 28-01-83									
EQUIPES	PJ	PG	PP	N	BP	BC	PTS	BT	AS
Voltigeurs	18	14	1	3	73	15	31		
Cobras St-Omer	18	12	4	2	40	20	28		
Bébés Pirates St-Marcel	18	7	8	3	31	28	17		
Patriotes Ste-Félicité	18	6	8	4	28	40	16		
St-Damase	18	4	9	5	14	35	13		
St-Fabien	18	2	15	1	15	63	5		
JOUEURS									
CLUB	BT	AS	PTS						
Bertrand Couillard									
Voltigeurs	21	10	31						
Jean Mercier Voltigeurs	9	20	29						
Richard Caron Voltigeurs	10	14	24						
Gérald Boucher Voltigeurs	9	8	17						
Jean-M. St-Pierre Voltigeurs	5	9	14						
GARDIENS									
CLUB	PJ	BC	MOY						
R. Thibault Voltigeurs	18	15	0.84						
J.P. Avoine Cobras	10	23	1.0						
A. Couillard Bébés Pirates	16	23	1.44						
G. Lapointe St-Damase	16	13	1.60						
C. Gagnon Ste-Félicité	15	34	2.27						
M. Lacroix St-Fabien	16	56	3.50						

Ligue de hockey Pascal-Taché

DIVISION ATOME "B"									
CLASSEMENT EN DATE DU 24 JANVIER 1983									
EQUIPES	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS	BT	AS
Industries Troie St-Pamphile	12	10	1	1	1	44	12	21	
C.M.S.L. St-Pamphile	13	7	5	1	36	19	15		
Elans St-Jean Port-Joli	11	0	11	0	4	53	0		
COMPTEURS									
CLUB	B	A	PTS						
Dave Bourgeois C.M.S.L.	12	10	32						
Jean Laverdière Ind. Troie	10	7	24						
Francis Giroux Ind. Troie	4	8	20						
Hugo Pelletier C.M.S.L.	10	4	18						
Eric Bourgault Ind. Troie	6	5	16						
PEE-WEE "B"									
EQUIPES	PJ	G	P	N	PTS				
Legros & Frères	16	11	2	3	25				
Richelieu - St-Jean	15	5	7	3	13				
C.M.S.L.	17	4	11	2	10				
COMPTEURS									
CLUB	B	A	PTS						
Francis Thériault St-Jean	14	12	38						
Steeve Chouinard Legros & Frères			22						
Dave Chouinard Legros & Frères			17						
Elvis Pellerin Legros & Frères			8						
Guy Duval St-Jean			8						

Association du hockey mineur

Tournoi Midget à La Pocatière les 18, 19 et 20 février

Les clameurs du magnifique Tournoi Bantam se sont à peine tues que déjà les organisateurs ont repris le collier pour mettre la dernière touche au Tournoi Midget. Celui-ci se déroulera les 18, 19 et 20 février prochain à l'aréna de La Pocatière. Etant donné le nombre d'équipes acceptées, il débutera à 9 hres le vendredi.

En effet 24 équipes y participeront, dont 20 de classe "B", dans laquelle les inscriptions ont été particulièrement abondantes. Ceci signifie que, dans cette classe, quelques formations auront quatre joutes à disputer avant d'accéder à l'une des finales Championnat ou Consolation.

Il est à souligner que dans la division Midget, les équipes de classe "B", plus souvent qu'autrement, offrent un excellent calibre de jeu.

Quatre équipes de classe "CC" compléteront les effectifs présents à cet événement.

Les formations inscrites proviennent de Rivière-du-Loup, St-Pascal, Lac Etchemin, Vanier, Québec, Limoilou, Duberger, Charlesbourg, St-Etienne de Lauzon, Sillery-Cap-Rouge, Ste-Foy, Princeville, Trois-Rivières, Longueuil, Drummondville et, naturellement, La Pocatière.

Comme au précédent tournoi, on prévoit des heures de piscine et de gymnase pour ces joueurs. Le casque de bain pour la première et les espadrilles pour le second sont obligatoires.

De même, bien que l'on entend héberger plusieurs équipes à la Polyvalente, on compte sur la généreuse hospitalité des parents qui le pourront pour accueillir un certain nombre de ces jeunes, étant donné le manque de locaux disponibles dans l'institution mentionnée.

Les foyers qui acceptent de rendre ce service à notre jeunesse peuvent communiquer, avec ma-

dame Murielle Chouinard au No. de tél.: 856-2652. Tout ce à quoi ils s'engagent, c'est de fournir le coucher et le déjeuner. Dès à l'avance, nous pouvons les assurer

de la profonde reconnaissance de tous nos dévoués bénévoles ainsi que de l'Association. Micheline B. Archambault Publiciste

Un mot de Kino

Fartage des skis

(suite)

Les farts se divisent en deux grandes catégories:

1-Les farts de base

Ceux-ci sont pas absolument nécessaires. Ils sont utilisés afin d'assurer une adhérence maximale des farts du jour. Par contre, une couche de vert spécial peut servir de fart de base avant d'appliquer le fart du jour.

2-Les farts du jour

Le fart du jour est celui appliqué le jour de la randonnée en tenant compte bien sûr, de la température et des conditions de neige. On recommande d'appliquer plusieurs couches minces en prenant soin de polir entre les couches.

Pour les débutants, il existe sur le marché deux farts universels utilisables dans toutes les conditions:

-pour neige mouillée (au-dessus de 0°C) appliquer plusieurs couches minces (4 à 8)

-pour neige sèche (au-dessous de 0°C) appliquer quelques couches minces (2-4)

Pour les skieurs expérimentés, l'utilisation des farts durs (secs) ou des farts mous (Klister) est recommandée.

Le fart dur est utilisé pour des conditions normales de neige (nouvelle ou vieillie). Pour l'appliquer, il s'agit d'en étaler une couche uniforme sur toute la semelle centrale c'est-à-dire, une longueur moyenne de 60 cm au centre du ski.

Le fart mou (Klister) est utilisé dans des conditions spéciales: glace, givre, neige en sel. On le pose à la température de la pièce en appliquant une mince bande de chaque côté de la rainure du ski. Par la suite, on l'étend avec un bâtonnet en chauffant si nécessaire.

Pour plus de détails concernant le fartage, veuillez consulter le tableau suivant.

TABLEAU SYNTHÉTIQUE DU FARTAGE			
CHARACTÉRISTIQUES	TEMPÉRATURE	TYPE DE FART	REMARQUES
Extremement glacieux	10° à 10°C	Vert spécial	Plus la température est basse, Plus les couches doivent être minces
Très glacieux	10° à 5°C	Vert spécial et bleu	Couche très mince de bleu
Glacé	5° à 0°C	Bleu	Ne pas utiliser, en peut appliquer une couche de vert spécial
Glacé et humide	0° à 0°C	Vertlet	Ne pas utiliser, en peut appliquer une couche de bleu
Humide à mouillé	0° et plus	Rouge	Plus la température est plus de 0°C, plus la couche doit être mince
Extremement glacieux	10° à 10°C	Vert spécial	Le fart de base orange peut aussi être utilisé
Très glacieux	10° à 5°C	Vert spécial et bleu	Le fart de base orange peut aussi être appliqué
Glacé	5° à 0°C	Bleu	Le fart de base orange peut aussi être appliqué
Glacé et humide	0° à 0°C	Vertlet	Ne pas utiliser, en peut appliquer une couche de bleu
Humide à mouillé	0° et plus	Rouge	Le fart de base orange peut aussi être appliqué
Extremement glacieux	10° à 10°C	Vert spécial	Le fart de base orange peut aussi être appliqué
Très glacieux	10° à 5°C	Vert spécial et bleu	Le fart de base orange peut aussi être appliqué
Glacé	5° à 0°C	Bleu	Le fart de base orange peut aussi être appliqué
Glacé et humide	0° à 0°C	Vertlet	Ne pas utiliser, en peut appliquer une couche de bleu
Humide à mouillé	0° et plus	Rouge	Le fart de base orange peut aussi être appliqué

Wilson Bernier, coordonnateur Module Kino Pascal-Taché

Note: Texte inspiré des chroniques du module Kino Chaudière.

Le centre de Karaté Shotokan recrute des membres

En effet le centre de Karaté qui, depuis septembre dernier, compte au moins une quarantaine de membres réguliers tient encore à agrandir ses cadres puisqu'il est présentement en quête de nouveaux membres.

Au début septembre se présentaient au Dojo une vingtaine de néophytes. La majorité de ceux-ci après trois mois et demi d'entraînement ont franchi une parcelle d'étape de la vie d'un Karatéka. En effet chaque individu de ce groupe de Ceinture Blanche est près à se présenter à un examen pour Ceinture Jaune. Celui-ci aura lieu le samedi 12 février, alors que M. Jacques Dussault, 4ième Dan de l'association Japonnaise de Karaté du Québec sera à Montmagny.

Chaque Karatéka postulant un grade doit sous la soit technique, kata et combat; après quoi celui-ci sera jugé apte ou non à accéder à un autre niveau. Outre le groupe de débutant, il y aura quelque Ceinture Jaune et Orange qui postuleront un grade. Aussi ce qui est intéressant c'est que les seniors du Dojo participeront au cours donné par M. Dussault avant

l'examen. A tous ceux, hommes, femmes et enfants qui sont intéressés à s'inscrire pour février, à ceux qui ne sont pas certains et aussi aux simples curieux de savoir qu'est-ce que le Karaté venez voir ce que nos débutants ont appris en trois mois et demi, et ce que font nos seniors après 3 ou 4 ans d'entraînement.

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à tous lors de cet événement et je profite de l'occasion pour lancer deux invitations spéciales. La première à tous les parents qui ont des enfants âgés entre 9 et 14 ans. Oui depuis septembre nous offrons des cours spécifiquement pour ce groupe d'âge; eux aussi participeront aux cliniques et examens et chers parents, croyez-moi, je vous assure que ça vaut le déplacement de venir voir les résultats obtenus avec ces jeunes bambins. Celui-ci est si satisfaisant que nous comptons mettre l'accent sur la jeune clientèle.

Ma deuxième invitation s'adresse à tous ceux qui ont déjà pratiqué le Karaté, soit de façon régulière ou depuis très peu de temps et qui ont dû pour quelque raison que ce soit cesser l'en-

traînement. A ceux-ci, je veux faire savoir qu'il me fait plus plaisir de voir un ancien revenir que de voir un nouveau s'inscrire. Alors si tu as envie de rejoindre nos rangs, prends ton costume et amène toi. St-Paul

Depuis la mi-novembre, le Centre de Karaté dispense des cours à la Polyvalente de St-Paul. Très peu de publicité a été faite pour l'annonce de ces cours. Ces ainsi qu'avec un petit groupe nos activités ont débuté. Mais eux aussi leur première étape est terminée et ils seront nos nôtres à Montmagny le 12 février pour l'examen. C'est pourquoi nous serons disposés à partir un nouveau groupe de débutants dès mardi le 15 février. Pour de plus amples informations, contactez Paul Lemieux à 469-2475

Inscription: Pour inscription rendez-vous le 12 février au 90 Rue Ste-Julie Montmagny (en haut de chez Korvette). Quelqu'un sera au bureau pendant l'heure des cours pour prendre les inscriptions et donner de l'information. Si tu ne peux te rendre sur place, communique d'ici le 12 février avec: Charles Fournier à 246-5709

Les quilles

LIGUE MEL-MELO
STATISTIQUES AU 1^{er} FÉVRIER 1983

NOM EQUIPES	PJ	PHS	PHT	TOT	PTS
Salon Claude	80	498	1386	24852	48
Boucherie R. Morin	80	520	1432	24869	45
Motel Wigwam	80	527	1424	24610	44
L. G. Vigneault	80	580	1520	24875	41
Brasserie du Centre	80	495	1373	24161	32
Equipe François Massé	80	490	1318	23619	30

LIGUE FEMININE DE PETITES QUILLES
ST-JEAN PORT-JOLI
CLASSEMENT AU 2^e FÉVRIER

NOM	PHS	PHT	TOT	MOY
Lorraine Bourgeault	201	508	8048	141.2
Annette Leclerc	198	510	7780	136.5
Huguette Gauvin	234	483	7316	128.4
Céline Gagné	198	441	7286	127.8
Noëlle Bernier	198	463	7266	127.5

POSITION DES EQUIPES

Calisse Populaire	40027	97.7
Auvergnat	39336	96.0
Dionne Gaz Bar Shell	37385	89.5
Alimentation Dumas	35718	41.0

PHS ET PHT DE LA SEMAINE

Louise Carré	182
Noëlle Bernier	461
Céline Dionne	461

Louise Carré, secrétaire

LIGUE DE QUILLES J.L. DESROSIERS
STATISTIQUE AU 31-01-83

EQUIPES	PJ	PHS	PHT	TOT	PTS
Sculpture G. Duval	66	781	2088	43560	75.
Rest. Bonnet Rouge	66	754	2151	42742	67.5
Garage Pellerin	66	763	2107	42639	59.
Laurentide & Frères	66	739	2050	41981	55.5
Calisse Populaire	66	773	2058	42131	53
Sculpture Noël Guay	66	735	2053	40989	45
Garage Deschênes	66	731	2078	40365	45
Marché Provibec	66	720	1961	40744	40

RECORD SEMAINE

PHS IND. P.E. Desrosiers 216	171.35
PHT IND Jean-Claude Cormier 547	169.21
PHS EQUIPE Rest. Bonnet Rouge 722	169.13
PHT EQUIPE Rest. Bonnet Rouge 2039	169.04

RECORD ANNEE

PHS IND. Gaston Lemieux 234	168.05
PHT IND. Gaston Lemieux 606	
PHS EQUIPE Sculpture G. Duval 781	
PHT EQUIPE Rest. Bonnet Rouge 2151	

MOYENNE EQUIPES

MOYENNE EQUIPES

Sculpture G. Duval 165.00
Rest. Bonnet Rouge 162.00
Garage Pellerin 161.75
Calisse Populaire 160.00
Laurentide & Frères 159.25
Sculpture Noël Guay 155.50
Marché Provibec 154.50
Garage Deschênes 153.00
MOYENNE 32 JOUEURS: 158.75

Jean-Claude Cormier, secrétaire

LIGUE DE QUILLES LE GULETON ET MARCHÉ PROVIBEC
ST-JEAN PORT-JOLI
STATISTIQUE AU 1^{er} FÉVRIER 1983

EQUIPES	PJ	PHS	PHT	TOT	PTS
Salon Lyse	63	648	1776	35006	69.5
Maçonnerie St-Pierre	63	652	1831	34648	55.0
Chaperon Rouge	63	676	1812	34814	33.5
Robichaud Auto Etc.	63	607	1755	33862	33.5

LIGUE DE QUILLES DES COMPLEXES (C)
CLASSEMENT AU 28 JANVIER 1983

EQUIPES	PHS	PHT	TOT	PTS
La Brasserie	631	1538	29405	58
La Laurentide	584	1504	29315	47
La Broue	574	1606	28855	58
La Brador	505	1437	27980	41
La Boutelle	534	1458	27057	34
La Molson	505	1446	26175	25

MOYENNE DES HOMMES

NOM	PJ	MOY
Gaëtan DeLadurantaye	57	144.1
Rénaud Picard	63	143.1
Jacques Proulx	63	131.8
Claude Gaudreau	60	127.1
Denis Boulet	63	126.4

MOYENNE DES FEMMES

NOM	PJ	MOY
Josée Gendron	63	112.5
Louise Boulet	63	110.3
Evelyne DeLadurantaye	54	107.8
Micheline Picard	60	106.1

RECORD DE LA SEMAINE

P.H.S. Féminin Dany Clavet 155
P.H.T. Féminin Dany Clavet 398
P.H.S. Masculin Jocelyn Pleau 206
P.H.T. Masculin Jocelyn Pleau 475
P.H.S. Equipe La Brasserie 631
P.H.T. Equipe La Brasserie 1533

Michel Joubert, publiciste

LIGUE DE QUILLES LES COUCHE-TARD
CLASSEMENT AU 27 JANVIER 83

JOUEURS	PHS	PHT	T.S.	T. Quil	Moy
Mario Gaudreau	220	590	590	10337	172.17
Raymond Gaumont	210	554	492	8608	168.40
Jean-Louis Lemieux	210	553	563	9503	166.41
Régis Ouellet	203	578	556	8946	165.34
Harold Roy	213	597	495	9426	165.23

RECORDS DE SAISON

PHSI Marcel Blodreau 230
PHTI Marcel Blodreau 628
PHSE Lacombe Irving 898
PHTL Lacombe Irving 2475

RECORDS DE LA SEMAINE

PHSI Mario Gaudreau 220
PHTI Mario Gaudreau 590
PHSE Béton Sup. Morency 833
PHTL Viateur Caron 2373

Alain Morin, statisticien

Des athlètes de Lavironde se surpassent

Le Club-école d'Athlétisme Lavironde en était à sa deuxième sortie le 29 janvier 1983. Du groupe, 23 athlètes, ayant entre 10-12 ans, furent choisis pour se rendre au Centre Claude Robillard de Montréal dans le cadre d'une compétition entre club-école. Nous devons souligner quelques performances même si chaque participant donna son maximum.

Dans la catégorie benjamin, Sébastien Gagnon s'illustra avec un temps de 7,5 sec au 50 mètres, un saut en longueur de 3m84 et un temps de 9,1 sec au 50 mètres haies. Martin Coulombe et André Couillard performèrent au 600 mètres avec des temps respectifs de 2 min.03.4 sec et 2 min.03.5 sec.

Chez les benjamines, Sophie Caron a réussi un saut en longueur de 2m76, ce qui est très respectable.

Pour les minimes garçons, 2 athlètes retiennent surtout notre attention, Sébastien Montminy se surpassa avec un temps de 7,83 sec. au 50 mètres et Stéphane Gaumont fit de même pour un saut en longueur atteignant 3m45.

Les minimes filles ne s'en laissèrent imposer par personne, nous avons

surtout remarqué 3 performances: Myriam Bossé qui nous fit honneur au 50 mètres avec un temps de 7,6 sec, exécuta un lancer au ballon de 8,45 mètres ainsi qu'un saut en longueur de 3m33; Jacinthe Lamarche de son côté participa au 600 mètres et le franchi en 2 min. 18.2 sec. ce qui mérite d'être mentionné; Marie-Josée Richard attira notre attention au 50 mètres haies avec un temps de 9,9 sec. Je me dois de souligner

une participation active de tous nos athlètes qui ont su déployer toutes leurs énergies afin de lutter contre le chrono et le mètre. Durant ce voyage nous avons eu la chance de constater leur esprit sportif et leur sens de l'humour... Nous espérons que tout ce beau petit monde a su retenir beaucoup de ce périple autant du point de vue sportif que social. Merci à tous de leur participation.

Jocelyn Boulet
Entraîneur

IL VA DES
cinosanap
CHEZ
RENÉ SAMSON INC.
Montmagny 248-0210

Pour tous les valentins
Samedi et dimanche
les 12 et 13 février

Souper spécial des amoureux

Entrée: Coeurs en coeur
Potage: Potage argenteuil
Fondue chinoise 12,50\$

Settucini aux fruits de mer 11,00\$
Dessert: Pêches à l'Amaretta
Thé, caté, lait

AUSSI, dimanche le 13 février de 11h à 15h
"BRUNCH ARC-EN-CIEL"
5,75\$

LICENCIÉ
BIÈRE ET VIN

Café
la
coureuse
des
grèves inc.

300 route
de l'Église
St-Jean Port-Joli
598-9111

BINGO

En la salle du Couvent
de Berthier-sur-Mer
le dimanche, 13 février à 19:30

750\$ EN PRIX

**LE FESTIVAL
DES MARINS
de Berthier-sur-Mer**



BRAVO!

Trouvez l'annonce de
la Villa du Poulet dans ce journal
(En page 7
du cahier A)
et voyez
comment
économiser

210\$

Alain Morin, statisticien

Ce guide complet
est indispensable
à tous ceux qui
veulent choisir
un chien et lui
prodiguer les
soins les
meilleurs.

#051 - 6,95\$

Les chiens

Ce livre contient
toutes les
informations
nécessaires sur
les chats

#204 - 7,95\$

Les chats

LES ÉDITIONS QUEBECOR

#051 6,95\$
 #204 7,95\$

Ci-joint un chèque de \$ plus 1.50\$ pour frais de port et de
manutention ou 2.50\$ si vous payez le facteur.

Nom:
Adresse:
Ville: C.P.:

Tél:

LES BONS BOUQUINS
FAX SERVICES
C.P. 70 Succ. N. Montréal
Québec, H2X 3M2

PAR TÉLÉPHONE:
de Montréal: 282-0373
de l'extérieur de Montréal
sans frais: 1-800-361-4345

Division du Groupe Quebecor, 225 est rue Roy, Montréal, Qué. H2W 2N6

Du nouveau à l'aréna de Montmagny

Hockey féminin: La saviez-vous il y a maintenant du hockey féminin à l'aréna et vous pouvez assister à ces rencontres pour votre plus grand plaisir. Ces équipes regroupent des jeunes filles qui désirent jouer au hockey, et qui vous invitent à venir les encourager. Nous invitons également toutes les femmes qui désirent s'occuper de ces équipes soit en tant que entraîneur, gérante, appariteur, etc... à donner leurs noms au bureau du hockey mineur à l'aréna.

Voici les dates des prochaines rencontres: samedi 12 février 83 17h30 à 18h30, samedi 19 février 83 17h30 à 18h30 et dimanche 27 février 83

16h00 à 17h00. Nous vous invitons à venir encourager ces dernières afin de vous impliquer pleinement dans cette nouvelle activité pour la région.

Méthode commentée et pratique commentée:

En effet c'est samedi 12 février 83 qu'aura lieu cet événement à lequel toute la population est invitée et plus particulièrement les parents qui ont des enfants au niveau de la méthode. A cette occasion une équipe fournira tous les commentaires que vous désirez sur les patineurs et débutants 1.; vous pourrez également poser toutes les questions qui vous viendront à l'esprit.

En ce qui a trait à la pratique commentée, elle se déroulera avec l'aide de l'équipe Pee-wee CC qui effectuera les exercices qui lui seront imposés durant cette pratique. Tous les staff d'équipe sont invités à venir assister à cette pratique commentée, autant les staff Atome, Pee-wee, Bantam que Midget local. Cette pratique a pour but d'aider les entraîneurs à mieux organiser leur temps sur la glace et aussi de renseigner ceux qui voudraient en savoir plus long sur le déroulement de ces pratiques. Bienvenue à toute la population. Publiciste Donald Pelletier

Pee-Wee et Bantam continuent leurs zigzags dans la ligue mineure du St-Laurent

Samedi 5 février: On pourrait qualifier le match de nos Pee-wee de match sans histoire, ou le sens de l'anticipation n'était pas du côté de Montmagny, ce qui eut pour résultat que Loretteville l'emporta 2 à 1. Stéphane Létourneau avait pourtant donné espoir aux nôtres en réduisant l'écart de 2 buts qu'avait pris plus tôt le Loretteville. En résumé nos Pee-wee ne l'avaient tout simplement pas.

Par la suite l'équipe Bantam a joué son meilleur match de la saison et ce contre Loretteville pour mériter un précieux point au classement. Une très bonne performance des défenseurs aidé d'un travail constant des avants a conduit à ce résultat. Compte final Montmagny 1 Loretteville 1. Serge Coulombe a marqué le but de nos Canotiers Bantam.

Dimanche 6 février: nos Pee-wee ont commencé le match comme la veille et Ancienne-Lorette pris les devants 2 à 1. Grâce à l'excellente contre-performance de Chrystian Gaudreau qui a fait des arrêts clés, les nôtres ont profité de quelques opportunités pour se sauver avec une victoire de 3 à 2. Dany Moreau et Sylvain Paquet avec 2 buts ont marqué pour les vainqueurs.

Puis notre équipe Bantam a débuté le

match en lion contre Ancienne-Lorette pour prendre les devants deux à zéro (2 à 0). Par la suite une deuxième période désastreuse ponctuée de mauvaises et nombreuses punitions, ce qui eut pour conséquence 6 buts sans riposte pour nos rivaux. Réjean Paquet a enfilé les 2 buts

pour les siens. Prochaine rencontre Ligue mineure du St-Laurent Atome et Midget: vendredi 11 février 18h30 Loretteville vs Montmagny Atome et Midget: samedi 12 février 14h30 St-Marie vs Montmagny Publiciste Donald Pelletier

Ligue de hockey commerciale de St-Pamphile

COMPTES	BUTS	ASS	PTS		
Sylvain Vaillancourt	25	23	48		
Raynald Cloutier	21	21	42		
Germain Gagné	19	20	39		
Jean-Yves Létourneau	15	23	38		
Denis Lavoie	23	14	37		
EQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS
Robinson Lumber	21	15	6	0	30
Pièces & Accessoires	22	12	10	0	24
Bourgault Texaco	22	8	12	2	18
Hôtel National	23	7	14	2	16
GARDIENS	PJ	BTS	MOY		
Réjean Lehoux	22	67	3.04		
Denis Gamache	21	72	3.42		
Clément Leclerc	22	101	4.59		
Denis Miville	23	113	4.91		

Michel Gagnon

Les quilles

LIGUE DE QUILLES LES "GAIS LURONS" DU BUCHERON				
CLASSEMENT DU 2 FEVRIER 1983				
NOMS DES EQUIPES	PHS	PHT	TOT	PTS
Le Salon	517	1521	26767	42
Le Marquis	590	1697	26174	35
Le Bar	568	1518	26993	34
Le Président	650	1714	25094	25
Le plus haut simple féminin: Nicole Paquet 152				
Le plus haut triple féminin: Céline Turgeon 358				
Le plus haut simple masculin: Clément Boulanger 158				
Le plus haut triple masculin: Clément Boulanger 374				
Le plus haut triple équipe: Le Président 1714				
La marque à battre: Ghyslaine Dussault 190				
LES PEPES DU DIMANCHE				
CLASSEMENT AU 6 FEVRIER 1983				
NOMS	PHS	PHT	TOT	PTS
Centre Singer	676	1867	53	
Mode Roma	639	1789	43	
Cantina Mobile L'Islet	638	1755	42	
Brasserie La Braoule	687	1844	36	
Pavillons des quilles	634	1742	34	
Silencieux Montmagny	619	1657	32	
Plus haut simple d'équipes: Brasserie La Braoule 687				
Plus haut triple d'équipes: Centre Singer 1867				
Plus haut simple chez les femmes: Réjeanne Couture 182				
Plus haut triple chez les femmes: Réjeanne Couture 455				
Plus haut simple chez les hommes: Marlo Gaudreau 229				
Plus haut triple chez les hommes: Marlo Gaudreau 535				

Merci Réjeanne Couture, présidente

LIGUE FEMININE DE GROSSES QUILLES DE TOURVILLE				
CLASSEMENT AU 3 FEVRIER 1983				
NOMS	PHS	PHT	TOT	PTS
Normande Blier	157.52			
Paula Bélanger	151.08			
France Gaulin	148.85			
Martine Favreau	147.81			
Mireille Jean	146.11			
SCORES DE LA SEMAINE				
P.H.S.I. Martine Favreau	200			
P.H.T.I. Martine Favreau	501			
P.H.S.E. Martine Favreau	791			
P.H.T.E. Martine Favreau	2214			
SCORES A BATTRE				
P.H.S.I. Gisèle et Paula	222			
P.H.T.I. France et Normande	533			
P.H.S.E. Martine Favreau	835			
P.H.T.E. Martine Favreau	2329			
POSITION DES EQUIPES				
Martine Favreau	52			
Normande Blier	35			
Suzelle Thibault	33			
Jacqueline Blier	23			

Martine Favreau Responsable

LA LIGUE DES TANNANTS "MOLSON"				
CLASSEMENT GENERAL				
NOMS	PJ	TOT	PTS	MOY
Pavillons des quilles	60	33843	97	
Longchamps & Fils	60	33908	93	
Transformation Montmagny	60	33780	92	
Restaurant Aloha	60	33629	86	
Roger Proulx	60	33227	75	
Fernand Langlois	60	32864	70	
Automobile Taché	60	32094	48	
CLASSEMENT INDIVIDUEL				
HOMMES				
Mario Gaudreau				170.2
Raynald Ouellet				153.8
Régis Ouellet				164.8
J. Yves Messervier				162.7
Jacques Longchamps				157.6
FEMMES				
Hélène Bouffard				MOY 146.3
Denise Caron				144.5
Micheline Messervier				143.6
Lisette Longchamps				141.9
Johanne Ouellet				139.8
RECORD DE LA SEMAINE				
HOMMES				
P.H.S. Serge Fournier				PTS 217
P.H.T. J. Yves Messervier				569
P.H.S.E. Roger Proulx				648
P.H.T.E. Pavillon des quilles				1789
FEMMES				
P.H.S. Monique Barde				PTS 199
P.H.T. Denise Caron				420
RECORD DE L'ANNEE				
HOMMES				
P.H.S. Serge Fournier				PTS 232
P.H.T. Raynald Ouellet				562
P.H.S.E. Longchamps & Fils				678
P.H.T.E. Restaurant Aloha				1866
FEMMES				
P.H.S. Denise Caron				PTS 214
P.H.T. Micheline Messervier				527

LIGUE DE GROSSES QUILLES MASCULINE DE TOURVILLE					
CLASSEMENT AU 31 JANVIER 1983					
NOMS	PJ	PHS	PHT	TOT	MOY
Gilles Pelletier	54	236	601	9382	173.74
Michel Chouinard	57	214	598	9683	169.87
Réjean Chabot	54	242	549	9101	168.53
Léo Drapeau	54	223	602	8957	165.87
Michel Légaré	54	221	596	8849	163.87
EQUIPES					
Equipe Gilles Pelletier					PTS 64
Equipe Léo Drapeau					MOY 49
Equipe Réjean Chabot					158.10
Equipe Michel Chouinard					42
					156.42
					35
					154.45
SCORES DE LA SEMAINE					
P.H.S.I. Gilles Pelletier	214				
P.H.T.I. Gilles Pelletier	595				
P.H.S.E. Equipe Gilles Pelletier	914				
P.H.T.E. Equipe Gilles Pelletier	2555				
SCORES A BATTRE					
P.H.S.I. Réjean Chabot	242				
P.H.T.I. Léo Drapeau	602				
P.H.S.E. Equipe Léo Drapeau	915				
P.H.T.E. Equipe Gilles Pelletier	2618				

Merci Michel Légaré, responsable

IL VA DES

cinosanap

CHEZ

RENÉ SAMSON INC.

Montmagny 248-0210

29^{ième} Carnaval St-François

Samedi le 12 février
au Centre des Loisirs

BANQUET DE LA REINE

Tirage des prix gagnants du Carnaval
82-83 entre 23 hres et minuit
Orchestre: Francine Desjardins

LES LOISIRS ST-FRANÇOIS
DE MONTMAGNY INC. 259-7929

LIQUIDATION!

1981 NEUVES

Rég.: Spécial:

SPiRIT 1 575\$ **1 345\$**

GRAND PRIX 3 024\$ **2 200\$**

SUPER SONIC 3 474\$ **2 500\$**

ULTRA SONIC 3 824\$ **2 750\$**

Motoneiges

1982 NEUVES

Rég.: Spécial:

MIRAGE II 2 779\$ **2 359\$**

MIRAGE IIE 2 989\$ **2 529\$**

FUTURA 500 3 619\$ **3 039\$**

FUTURA 500E 3 829\$ **3 200\$**

FUTURA 464LC 4 199\$ **3 629\$**

SONIC 3 829\$ **3 239\$**

Les quantités sont limitées

Pratiquez votre sport à PRIX RÉDUITS

g.g. moto sport enr.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 HEURES

Gilbert Cloutier prop.
115, Boul. Taché Ouest, Montmagny 248-7408

Financement sur place TAUX BANCAIRE

En tournoi

L'équipe Atome se rend à la demi-finale, les Midget font la finale

Tout d'abord après avoir subi un premier revers au tournoi de Lévis-Lauzon, notre équipe Atome se retrouve dans le tournoi Consolation de St-Henri de Lévis. C'est à ce moment que tout commence à bien fonctionner pour cette équipe.

L'équipe de Clermont Moreau débute cette ronde par une victoire de 8 à 2 sur le Québec-Duburger. Poursuivant sont élan victorieux Montmagny défait le Beaurivage St-Agapit 4 à 2, pour ensuite battre le Charlesbourg Capitale 3 à 1. Cette dernière victoire leur permet d'accéder à la demi-finale et d'espérer une place pour la finale. Mais la chance doit s'arrêter là pour notre équipe qui quand même a été audacieuse de toute espérance.

Ligue Bonne Entente

Le Flamant blanchit les Cribs

A la première rencontre, le Meuble Barnabé n'a éprouvé aucune difficulté à vaincre le St-Nérée au compte de 5 à 0 sur des buts de Daniel Gonthier (2 buts), Jacques St-Amant (1 but et 2 passes), Bernard Couette et Jocelyn Gonthier.

La rencontre tant attendue de la soirée n'a déçu personne. Grâce à une belle performance du gardien de but, Marcel Godbout et à un beau jeu de position, Le Flamant l'a emporté 4 à 0. Michel Lacroix (5) a marqué les 2 premiers buts de la rencontre, puis Michel Lacroix (16) et Marcel Guillemette en ont marqué chacun un pour compléter le pointage. Maintenant, il ne reste qu'une seule rencontre et les deux formations dominantes, soit le Meuble Barnabé et Le Flamant vont terminer le programme de la saison la semaine prochaine.

Puis Frampton a éliminé mathématiquement St-Anselme en les battant 2 à 0. Steve Burn a effectué un blanchissage et les buts ont été marqués par Laurier Vachon et Jean Deblois. Frampton seront donc en séries éliminatoires et, espérons-le, fournira un bon duel à ses adversaires.

St-Léon défait Buckland 5 à 3 malgré le bon travail de ces derniers. Denis Lafontaine (2 buts), Léger Jacques, Michel Vallières et Rémi Labrie ont marqué pour St-Léon alors que Yves Marceau, Alain Carrier et Steve Leblond en faisaient autant pour Buckland.

cellente moyenne des gardiens tout au long du tournoi: Stéphane Bernier 1,50 et François Lemieux 2,00. Bravo à toute l'équipe et à son bon travail.

A Beauport durant ces temps-là se déroulait le tournoi Midget Optimistes et Montmagny était représenté dans le CC par notre équipe. Après une victoire dans

leur match d'ouverture au compte de 8 à 3, on voyait l'immense talent de cette équipe. Et le résultat ne se fit pas attendre puisque dans la deuxième rencontre ils disposèrent facilement du Wesley par la marge de 8 à 1. Ils accédaient donc à la demi-finale contre l'équipe d'Ancienne-Lorette qu'ils battaient 6 à 3. Main-

tenant le moment tant attendu de ce tournoi: l'ultime passage pour se rendre à la finale que nos Canotiers venaient de se mériter. En finale ils affronteraient une équipe qu'ils connaissent

puisque ils évoluent eux aussi dans la ligue mineur du St-Laurent, il s'agit de l'équipe d'Ancienne-Lorette. Usant de stratégie Ancienne-Lorette maîtrisa les piliers à l'offensive

pour le Montmagny, en l'occurrence Michel Boulet et Simon Dallaire et le tour était joué pour les Nôtres qui s'inclinèrent par le compte de 5 à 1 dans cette finale. Félicitations à cette

équipe qui a fait de l'excellent travail tout au long de ce tournoi et nul doute que les prochains tournois seront tout aussi intéressants. Publiciste Donald Pelletier

le Tueur du Vendredi

MEURTRES A LA ST VALENTIN

DU 11 AU 13 FÉV.

Représentation à 8:00 hres

Cinéma PORT-JOLI
St-Jean Port Joli 598 6403
Affiliation - Ciné Agence

v-s-d du 11 au 13 février

LA GUERRE DU FEU
(QUEST FOR FIRE)

ALIEN

Centre RECREATIF ven. dim. 7h30
Ste Perpetue 359 2444 sam. 8h

DÈS LE 25 FÉVRIER
LE PLUS GRAND SUCCÈS DE TOUS LES TEMPS, MAINTENANT EN VERSION FRANÇAISE!

E.T.
L'EXTRA-TERRESTRE

Centre RECREATIF
Ste Perpetue 359 2444

LE PLUS GRAND SUCCÈS DE TOUS LES TEMPS, MAINTENANT EN VERSION FRANÇAISE!

POUR TOUS

E.T.
L'EXTRA-TERRESTRE
un film de STEVEN SPIELBERG

Admission **3,75**

Dès vendredi le 11 février pour 7 jours

Représentation spéciale parents-enfants mardi 15 février à 13h30

HORAIRE:
VENDREDI: 18h30 et 21h30
SAMEDI ET DIMANCHE: 13h30, 18h30 et 21h30
DU LUNDI AU JEUDI: Une représentation seulement: 20h00

Enfants moins de 14 ans Admission **2.00\$** en tout temps

Cinéma POCATIÈRE
807, 4ième avenue 856 1862
Affiliation - Ciné Agence

Ligue de ballon sur glace Trophée Godbout: c'est reparti

Bonjour à tous, eh oui la Ligue de ballon sur glace Trophée Godbout a repris sa 21ème saison d'activités depuis déjà 1 mois. Les équipes formant les cadres de la ligue sont:

Ligue commerciale de hockey St-Jean Port-Joli

STATISTIQUE AU 1er FÉVRIER 1983

EQUIPES	PJ	PG	PP	N	BP	BC	PTS
Rest. St-Jean	9	5	2	1	34	34	11
Auberge du Faubourg	8	4	4	0	35	32	8
Brasserie L'Artisan	8	4	4	0	35	35	8
Bonnet Rouge	7	2	4	1	22	25	5

JOUEURS	PJ	BUT	ASS	PTS	PEN
Ronald Thibault	8	10	12	22	0
Gaëtan Dubé	8	12	8	20	2
Denis Chassé	8	5	11	16	4
Jean St-Pierre	9	9	7	16	2
Alain Chouinard	4	9	4	13	2

POSITION GARDIENS	PJ	BC	MOY
Pierre A. Robichaud	7	25	3.57
Yves Deschênes	9	34	3.77
Sylvain Caron	8	32	4.00
Benoit Doyon	5	21	4.2
Carl Caron	3	14	4.66

Bonne Chance!
A. St-Pierre, secrétaire

St-Eugène, la Mutuelle St-Cyrille commanditée par Martin Guimont, épiciers et le Bonnet Rouge St-Jean Port-Joli. Les rencontres ont lieu le mardi à St-Cyrille, le mercredi sur la patinoire des loisirs Trois-Saumons et le jeudi à St-Eugène. Jusqu'à présent les rencontres sont chaudement disputées et si vous vous rendez assister à ces joutes vous êtes assurés de fort calibre de jeu. Les équipes de St-Eugène et St-Cyrille bataillent ferme pour la 1ère position et sûrement que plus la saison progressera, plus la lutte s'intensifiera. Comme

vous le verrez dans le tableau des statistiques le rendement des gardiens de but André St-Pierre (St-Eugène) et Richard Fournier (St-Cyrille) sont à souligner. Du côté offensif une belle lutte est engagée entre 4 coéquipiers du St-Eugène soient: Richard Caron,

Pierre St-Pierre, Serge Couillard et Jean-Marc St-Pierre ne comptent toutefois pas les autres pour battus car la saison est encore jeune. Donc, bonne chance à tous et invitation vous est faite de venir assister à d'excellentes rencontres de ballon sur glace.

4 nageurs de Montmagny à la Coupe du Québec

En fin de semaine, soit les 4, 5 et 6 février se tenait au Peps de l'Université Laval la 2e tranche de la Coupe du Québec regroupant les 250 meilleurs nageurs du Québec parmi les seniors dont la majorité étaient âgés de 18-20 ans. Comme Montmagny est un Club encore jeune et que ses nageurs se dispersent dans d'autres Clubs après le secondaire, seulement 4 nageurs étaient qualifiés pour cette compétition malgré leur jeune âge (14 à 16 ans). Ils se sont malgré tout très bien classés.

Manon Tardif se classe 8ième en finale du 1500 m. avec un temps de 19:41.3, se classant aussi 6e lors de la finale consolation 400 m. Q.N.I. Toujours en finales consolation, Pierre Sylvain se classa 2e au 100 m. brasse et 3e au 200 m. brasse, Caroline Martineau se classant 3e au 100 m. brasse et 4e au 200 m. brasse. Carole Coulombe participait aussi à cette compétition.

Réjean Boulet
Publiciste du Club de Natation

LIGUE DE BALLON SUR GLACE TROPHÉE GODBOUT

EQUIPE	PJ	PG	N	PP	BP	BC	TOT
St-Eugène	7	3	3	1	18	8	9
St-Cyrille	5	3	2	0	10	5	8
Bonnet Rouge	6	0	1	5	4	21	1

MOYENNE DES GARDIENS

André St-Pierre (St-Eug)	0.85
Richard Fournier (St-Cyr)	1.00
Claude Fortin et Sylvain Desrosiers (St-Jean)	3.50

MEILLEURS POINTEURS

NOM	B	A	T
Richard Caron (St-Eu)	5	6	11
Pierre St-Pierre (St-Eu)	6	3	9
Serge Couillard (St-Eu)	2	7	9
Jean-M. St-Pierre (St-Eu)	3	4	7
Daniel Fortin (St-Cyr)	3	2	5
Germain Caron (St-Eu)	1	3	4
Harold Lord (St-Cyr)	1	3	4
Richard Guimond (St-Cyr)	2	1	3
Pierre Bernier (St-Cyr)	1	2	3
Bruno Bernier (St-Jean)	0	3	3

Marc-André Caron
Publiciste



ST-JEAN PORT-JOLI VAINQUEUR DU TOURNOI MIDGET A ST-PAMPHILE. Les six équipes en présence nous ont présenté un spectacle de haute qualité. Beaumont, Montmagny, St-Jean Port-Joli, Lévis et les deux équipes midget de St-Pamphile ont offerts de brillantes performances. Les grands vainqueurs du tournoi furent les représentants de St-Jean Port-Joli, l'équipe du Garage St-Pierre, qui ont affronté en finale l'équipe de St-Pamphile, M. Dismat. Plusieurs joueurs se sont signalés lors de cette rencontre, notamment le gardien de but de Dismat, Stéphane Leclerc, Gaëtan Dubé de St-Jean Port-Joli pour le nombre de buts comptés et le jeune Joel Bélanger, qui s'est avéré le joueur le plus utile de ces rencontres. Le comité organisateur du tournoi demeure très satisfait de cette journée et tient à remercier les quelques deux cent spectateurs qui sont venus encourager leurs équipes. Sur la photo: l'équipe championne celle du Garage St-Pierre de St-Jean Port-Joli.

Linda Boucher, publiciste



Chasse du cerf de Virginie à la réserve faunique de l'île d'Anticosti saison 1983

Cette année en 1983, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche offre aux chasseurs différents modes de séjour à la réserve faunique de l'île d'Anticosti pour la chasse du cerf de Virginie:

1. Séjour en pavillon - avec guide.
2. Séjour en pavillon - sans guide.
3. Séjour en carré de tente.

Modalités de transport applicables à tous les modes de séjour

- Le transport aller-retour à la réserve faunique de l'île d'Anticosti est aux frais et à la responsabilité des chasseurs.
- Le transport terrestre aller-retour de Port-Menier au lieu du séjour de chasse est aux frais et à la responsabilité des chasseurs et sera assuré de Port-Menier par l'entreprise privée.

Services:

- Un magasin général et un dépanneur sont disponibles à Port-Menier.

Permis de chasse:

- Le coût du permis de chasse du cerf de Virginie n'est pas inclus dans le forfait de séjour. Ce permis n'est disponible qu'à Port-Menier.

1. Séjour en pavillon - avec guide

- Pavillon MacDonald (maximum 10 chasseurs).
- Pavillon Vaureal (maximum 10 chasseurs).
- Pavillon Jupiter 12 (maximum 10 chasseurs).
- Pavillon Jupiter 24 (maximum 10 chasseurs).
- Pavillon Jupiter 30 (maximum 10 chasseurs).

Saisons de chasse: 1er septembre au 1er décembre

Tarif par chasseur: 1,080 \$

Ce tarif comprend:

- cinq (5) jours à l'île, dont quatre (4) jours de chasse;
- tous les repas et l'hébergement au pavillon;
- possibilité de deux (2) cerfs par chasseur;
- service d'un guide avec véhicule pour deux (2) chasseurs.

2. Séjour en pavillon - sans guide

- Pavillon Sainte-Marie (maximum 8 chasseurs).
- Pavillon Carleton (maximum 10 chasseurs).
- Pavillon La Loutre (maximum 12 chasseurs).

Saison de chasse: 1er septembre au 1er décembre

Tarif par chasseur: 650 \$

Ce tarif comprend:

- cinq (5) jours à l'île, dont quatre (4) jours de chasse;
- tous les repas et l'hébergement au pavillon;
- possibilité de deux (2) cerfs par chasseur;
- transport terrestre aller-retour du pavillon au territoire de chasse, si requis.

3. Séjour en carré de tente

- (réservé aux résidents du Québec)
- Lac Wickenden, 5 unités (maximum 4 chasseurs par unité).
 - Secteur Natiscotec, 5 unités (maximum 4 chasseurs par unité).

Saison de chasse:

- du 1er septembre au 1er décembre.

Tarif par chasseur: 215 \$.

Ce tarif comprend:

- cinq (5) jours à l'île, dont quatre (4) jours de chasse;
- l'hébergement en carré de tente;
- poêle, bois de chauffage et batterie de cuisine;
- possibilité de deux (2) cerfs par chasseur.

Modalités de réservation pour tous les modes de séjour

- inscription à un tirage au sort;
- frais d'inscription de 3 \$ par formule d'inscription;
- la formule d'inscription, disponible au début de février 1983 dans les bureaux régionaux du ministère, fournit les renseignements, règlements et modalités relatifs au tirage;
- les inscriptions doivent parvenir au Service des réservations et renseignements du ministère à Québec, avant le 28 février 1983;
- tout participant dont le nom a été retenu au tirage, est avisé, par écrit, du numéro qu'il a obtenu et les autres reçoivent un avis;
- les appels logés auprès des gagnants pour obtenir une réservation, débutent en fin de mars;
- suite au choix des gagnants, les disponibilités restantes sont offertes au public, par téléphone, à compter du 9 mai 1983, à 9 heures.

Numéros à composer, sans frais:

Région de Québec 643-5349
Région de Montréal 873-5349
Ailleurs au Québec 1-800-462-5349
Extérieur du Québec (frais d'appel) 1-418-643-5349

Un goût à découvrir!



Essayez-le avec de la glace et de l'eau, ou nature, bien froid.

deKuyper

Gouvernement du Québec
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche



NAGEUSE DU MOIS. Guylaine Cloutier, née le 1er octobre 1971, mérite bien l'honneur d'être la nageuse du mois-ci. Sa brillante performance lors de la rencontre annuelle internationale groupe d'âge à Pointe-Claire, aux 200 m. brasse chez les 11-12 ans et elle devrait d'ailleurs bien figurer lors de la parution de la liste de la revue Swim. Elle se classa très bien aussi lors de la compétition provinciale B de Ste-Foy dans les autres styles. Inutile de dire qu'elle s'entraîne toujours très fort et elle l'a fait tout spécialement lors des entraînements des fêtes.



NAGEUR DU MOIS. Stéphane Roy, né le 30 mai 1971, s'entraîne toujours très fort. Son objectif, cette année est de se donner une bonne base d'entraînement pour en profiter l'année prochaine, car il sera le plus vieux dans son groupe d'âge. Il est très assidu lors de ses entraînements, même durant le temps des fêtes. A la compétition provinciale B à Ste-Foy, il fit ses meilleurs temps dans plusieurs épreuves.
Réjean Boulet
Publiciste du Club de natation de Montmagny

Ballon sur glace

La Ligue de St-Pamphile championne de la confrontation

La confrontation opposant la ligue de ballon sur glace L'Islet-Sud et celle de La Pocatière s'est terminée par la victoire de St-Pamphile.

Les équipes du St-Pamphile ont accumulé un total de 20 points, soit 7 victoires et 6 matchs nuls; contre 16 points pour La Pocatière (5 victoires et 6 matchs nuls). Tout au long de la journée, nous avons eu droit à du ballon sur glace de très bonne qualité; les équipes qui se sont le plus mises en évidence sont, pour la région La Pocatière, le St-Pacôme avec 2 victoires et 1 match nul en 3 parties, et pour la région

St-Pamphile, le St-Damase qui a aussi amassé un dossier de 2 victoires et 1 match nul. Pour la ligue de La Pocatière, le trophée pour le meilleur joueur défensif va au gardien du Bonnet Rouge de St-Jean, Claude Miville; le meilleur joueur offensif, Marcel Pelletier du St-Pacôme. Pour le St-Pamphile, le meilleur joueur défensif, le gar-

dien du Voltigeur, Richard Thibault, et le meilleur joueur offensif, Régis Chouinard du Ste-Félicité. En terminant, je voudrais remercier toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont participé à l'organisation de cette confrontation ainsi que la Compagnie Molson pour son encouragement.

Gervais Caron

Le marathon des Anciens du Collège s'en vient

Encore cette année, ce marathon de hockey de calibre intermédiaire d'une durée de deux jours, aura lieu les 5 et 6 mars prochains à l'aréna de Montmagny.

Il s'agit d'un tournoi double élimination et les gagnants partageront des trophées se totalisant à 1600\$. Un maximum de 24 équipes seront acceptées.

Les inscriptions doivent parvenir au comité du marathon au plus tard le 20 février 1983.

On peut s'adresser à M. Denis Gaudreau, 12 Ave. Ste-Brigitte à Montmagny (Tél.: 248-3644) ou à M. Laurent Bernatchez, 85 des Erables à Montmagny (Tél.: 248-1126). Des frais d'inscription de 75\$ sont requis pour chaque demande de participation.

Championnat régional de ballon sur glace à St-Pamphile

Le championnat Régional de Ballon sur Glace de la Région Québec Sud aura lieu cette année à l'aréna St-Pamphile le samedi 5 mars 1983.

Cette compétition regroupant des équipes qui viennent de toute la région Québec Sud (La Beauce, La Pocatière, Montmagny, St-Pamphile, Etc...) a pour but de déterminer les 2 équipes qui nous représenteront au championnat Provincial qui se tiendra cette année à Montmagny.

Les équipes représentées lors du championnat régional seront toutes des équipes championnes (1ère ou 2e place) de leur ligue respective: il n'y a

donc pas à en douter que le ballon sur glace que nous y verrons en sera un de qualité;

C'est donc un rendez-vous pour tous les ama-

teurs de ballon sur glace de la région Québec Sud, le 5 mars 1983 à partir de 7.00 hres A.M. à l'aréna de St-Pamphile.

Gervais Caron

Ils ont réussi le test en patinage artistique

Samedi le 22 janvier se tenait à St-Pamphile une journée de tests en patinage artistique.

Voici la liste de ceux ou celles qui ont réussi dans l'une ou l'autre des catégories.

Préliminaire figures: Sonia Deschênes, Sophie Jalbert, Kyna Legros.

Premier test figure: Carole Chabot, Nathalie Jalbert.

Deuxième test figure: Yolaine Bourgault, France Thiboutot.

Préliminaire Style libre: Carole Chabot, Johanne Demers, Bruno Jalbert, Julie Leblanc, Lucie Leblanc, M. Noelle Thériault. Un junior bronze réussi pour France Thiboutot.

Danse Hollandaise Bruno Jalbert, Karen Legros,

M. Noelle Thériault.

Danse Canasta Johanne Demers, Sonia Deschênes, M. Noelle Thériault

Danse Swing: Andrée Bourgault, Nathalie Jalbert, Huguette Leblanc.

Danse Ten-Fox: Yolaine Bourgault, France Thiboutot.

Félicitations aux participants (es).

M. Bourgault
Publiciste

AU BAR SALON



Duo de DANSE

Bienvenue à tous

AU SALON ROUGE

Vendredi et samedi les 11 et 12 février orchestre

MORSE CODE ALTER EGO

Entrée 6.00\$

Le Bellevue Inc.

MONTMAGNY 150 Boul. Taché ouest 248-7110

HOURRA!

1,00\$

de rabais sur présentation de ce coupon

Vous ne paierez que 5,00\$ d'entrée au Salon Rouge

Valide les 11 et 12 février seulement

LE PLUS GRAND SUCCÈS DE TOUS LES TEMPS, MAINTENANT EN VERSION FRANÇAISE!

Partagez la joie, la magie, l'envoûtement.



POUR TOUS

4e SEMAINE RECORD

DU 11 AU 17 FEVRIER

HORAIRE:

Du vendredi au jeudi:

Une représentation seulement à 19.30h

Samedi après-midi: 13.30h

Entants moins de 12 ans Admission 2.00\$ en tout temps

cinéma LAFONTAINE 2
Montmagny 248-0155

"UN EBLouisement COLORE!"

"UN FILM QUI TOUCHE TOUS LES SENS... il atteint le crescendo d'une merveilleuse fantaisie. Un film où rien ne manque: la fantaisie s'y associe à l'animation encore plus enthousiasmant que Tommy!"

— Janet Maslin N.Y. Times

"UN SPECTACLE VISUEL AU RYTHME ETOURDISSANT!"
Le grand succès du disque de Pink Floyd est devenu un merveilleux film.

— Stephen S. Scalet US MAGAZINE



Les Mémoires.
La Folie.
La Musique...
Le Film.

2e film: LES CHIENS DE GUERRE
Du 11 au 17 février

Chiens de guerre: 7.15 hres
Pink Floyd: 8.45 hres

cinéma LAFONTAINE 1
Montmagny 248-0155



ET ÇA CONTINUE...

**FÉVRIER
SE RIT DU FROID**

12 MOIS
SANS INTÉRÊT

PAYEZ QUE LA TAXE ET PORTEZ-LE MAINTENANT

Jaquettes en vison naturel, corderoy, 4 couleurs au choix	Manteaux en castor blond naturel à long poil Manteaux en rat musqué naturel ou teint	Manteaux en vison naturel, pastel, Buff ou foncé, peaux allongées Manteaux en phoque d'Alaska, teint matara	Manteaux en chat sauvage naturel ou lustré naturel, peaux allongées Manteaux en loup du Montana naturel, peaux allongées
Rég. 899 \$	Valeur jusqu'à 1 899 \$	Valeur jusqu'à 2 399 \$	Valeur jusqu'à 3 599 \$
SPÉCIAL	SPÉCIAL	SPÉCIAL	SPÉCIAL
799 \$	1 399 \$	1 999 \$	2 799 \$

Plan de mise de côté, aucun intérêt avant livraison.

- Cette offre s'applique à tous nos manteaux en magasin même sur ceux déjà réduits.
- Aucun intérêt pendant 12 mois pour tout client admissible!
 - Financement bancaire;
 - Taxe de vente payable à l'achat;
 - Quantité limitée. Tailles désassorties.

un nom... une réputation!

Le Salon de fourrures
ROLAND FORGUES

- ANCIEN LOCAL DE JEANNE HARDY
(À CÔTÉ DES GALERIES DU SYNDICAT)
- Retouches d'ajustement gratuites
 - Garantie d'un an avec police d'assurances
 - Entretien gratuit la première année
 - Stationnement gratuit

461, St-Joseph est, Québec, mail centre-ville 529-0077

LTÉE